

# Bedienungsanleitung

## Mode d'emploi

## Istruzioni per l'uso

## Navodila za uporabo

*belavi*<sup>®</sup>  
what a wonderful world

# GRILLPAVILLON

## TONNELLE POUR BARBECUE

## GAZEBO PER GRILL

## GAZEBO ZA ŽAR

Deutsch.....	3
Français.....	21
Italiano.....	39
Slovenski.....	61



**Inhalt • Éléments fournis • Contenuto • Vsebina**

Erste Schritte .....	3
Warnungen und Vorsichtshinweise .....	4
Lieferumfang/Teile .....	5
Liste der Teile .....	6
Hardware-Liste .....	7
Montageanleitung .....	8
Garantie .....	56

Pour démarrer .....	21
Avertissements et mises en garde .....	22
Contenu du paquet/Pièces.....	23
Liste des pièces .....	24
Liste du matériel .....	25
Instructions de montage .....	26
Garantie .....	57

Guida introduttiva .....	39
Avvertenze e precauzioni .....	40
Contenuto della confezione/parti.....	41
Elenco parti .....	42
Elenco viteria .....	43
Istruzioni per il montaggio .....	44
Garanzia .....	58

Začetek .....	61
Opozorila in previdnostni ukrepi.....	62
Vsebina/deli.....	63
Seznam delov .....	64
Seznam strojne opreme .....	65
Navodila za sestavo .....	66
Garancija .....	78

**Erste Schritte**

Überprüfen Sie, ob alle im Paket enthaltenen Teile mit der Teileliste übereinstimmen. Entfernen Sie alle Schutzmaterialien und legen Sie die Teile auf eine nicht scheuernde Oberfläche, um Kratzer zu vermeiden. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, versuchen Sie NICHT, das Gerät zusammenzubauen. Wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum (Montag–Freitag 9:00–17:00 EST) unter 1-800-599-8898.

**Vorsicht**

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Montage. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu einer fehlerhaften Montage und zu möglichen Verletzungen führen! Montieren Sie das Produkt auf einer weichen, nicht scheuernden Oberfläche, wie z. B. Rasen oder Karton, um Oberflächenkratzer oder Beschädigungen der Teile zu vermeiden. Holen Sie sich Hilfe, um sperrige oder schwere Teile zu montieren. Stellen Sie nach der endgültigen Positionierung sicher, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen und die Schraubenabdeckungen festgedrückt sind.

**Reinigung und Wartung**

Waschen Sie das Dach mit einer milden Lösung aus Wasser und Seife und spülen Sie es gründlich ab. Lassen Sie es vollständig trocknen.

## Warnungen und Vorsichtshinweise

1. Reinigen Sie den Pavillon vor der Lagerung und packen Sie ihn erst wieder ein, wenn er vollständig trocken ist.
2. Dieser Pavillon muss von mindestens zwei Erwachsenen aufgebaut werden.
3. Bei Wind oder extremen Bedingungen muss die Überdachung des Pavillons entfernt werden.
4. Der Werkzeughaken ist bis zu 10 lbs. belastbar (4.5 kg).
5. Die Gewichtsgrenze für Korb und Regale beträgt 35 lbs. (15.8 kg).
6. Stahlteile für Gartenzubehör und -möbel sind mit Rostschutzfarbe behandelt. Aufgrund der Beschaffenheit von Stahl kommt es jedoch zu Oberflächenoxidation (Rost), wenn diese Schutzschicht zerkratzt wird. Dies ist ein natürlicher Vorgang. Um diesen Effekt zu minimieren, wird empfohlen, beim Zusammenbau und der Handhabung des Produkts vorsichtig zu sein, um Kratzer im Lack zu vermeiden. Bei Kratzern oder Beschädigungen empfiehlt es sich, die Stelle sofort mit Rostschutzfarbe (nicht im Lieferumfang enthalten) zu behandeln. Oberflächenrost lässt sich leicht mit einem sehr dünnen Aufstrich aus gewöhnlichem Speiseöl entfernen. Wenn die Oberfläche oxidiert (rostet) und keine Maßnahmen ergriffen werden, um dies zu beheben, kann die Rostablagerung auf den Terrassenboden tropfen. Dies kann schädliche Flecken verursachen, die schwer zu entfernen sind.

**Hinweis:** Bei ungünstigen Wetterbedingungen oder starkem Wind entfernen Sie bitte das Hauptdach (W) vom Pavillon.

**Der Pavillon ist nur als Schattenspender gedacht. Benutzen Sie diesen Pavillon nicht bei starkem Wind und Regen. Wind und Regen können den Pavillon beschädigen und Sie und andere Personen verletzen. Es ist nicht wasserdicht und nicht für die Verwendung bei Regen geeignet. Das Wasser sammelt sich leicht auf dem Stoff des Dachs an und kann den Pavillon schwer beschädigen. Verwenden Sie den Pavillon nicht bei Regen, Wind oder Sturm und stellen Sie ihn dann auch nicht auf.**

Dieses Produkt ist nur für den Freizeitgebrauch bestimmt und dient nicht als Schutz vor widrigen Wetterbedingungen.

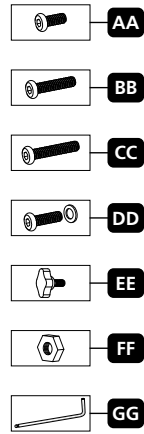
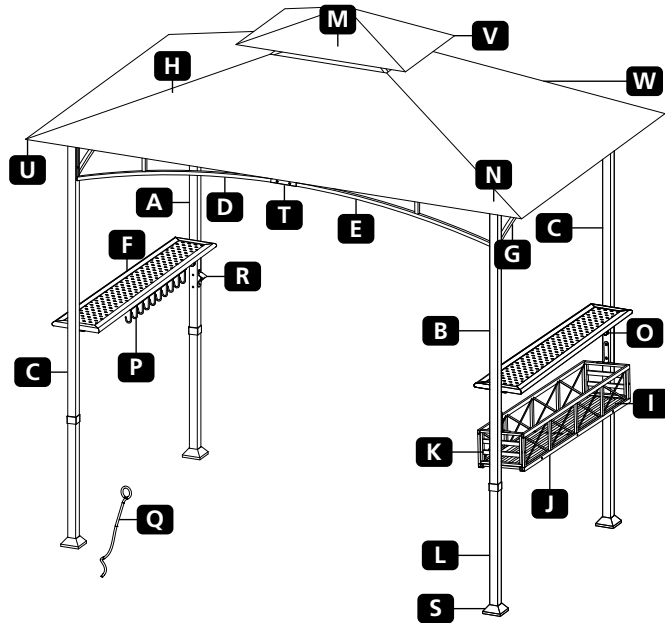
### WARNUNG

HALTEN SIE ALLE FLAMMEN UND WÄRMEQUELLEN VON DIESEM PRODUKT/STOFF FERN. Dieses Produkt / dieser Stoff besteht aus einem Material, das den CPAI-84-Spezifikationen für Flammfestigkeit entspricht. Er ist nicht feuerfest. Der Zeltstoff wird brennen, wenn er stetig mit einer Flammequelle in Kontakt kommt. Das Aufbringen von Fremdstoffen auf dem Produkt/Stoff kann die flammhemmenden Eigenschaften unwirksam machen.

## Inhalt

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>A</b> Oberer Pfeiler         | <b>V</b> Oberdach                                 |
| <b>B</b> Oberer Pfeiler         | <b>W</b> Hauptdach                                |
| <b>C</b> Oberer Pfeiler         | <b>AA</b> Schraube (M6x15 mm)                     |
| <b>D</b> Halbbogen              | <b>BB</b> Schraube (M6x25 mm)                     |
| <b>E</b> Halbbogen              | <b>CC</b> Schraube (M6x35 mm)                     |
| <b>F</b> Ablage                 | <b>DD</b> Schraube mit Unterlagscheibe (M6x20 mm) |
| <b>G</b> Kurzbogen              | <b>EE</b> Knopfschraube                           |
| <b>H</b> Zweistufige Dachrippen | <b>FF</b> M6-Mutter                               |
| <b>I</b> Korbpanel              | <b>GG</b> Inbusschlüssel                          |
| <b>J</b> Korbboden              |   |
| <b>K</b> Korbende               |   |
| <b>L</b> Unterer Pfeiler        |   |
| <b>M</b> Dachverbundstück       |   |
| <b>N</b> Rippenklammer          |   |
| <b>O</b> Ablagenklammer         |   |
| <b>P</b> Werkzeughalter         |   |
| <b>Q</b> Stab                   |   |
| <b>R</b> Flaschenöffner         |   |
| <b>S</b> Fussabdeckung          |   |
| <b>T</b> Verbundstück           |   |
| <b>U</b> Verlängerungsstück     |   |

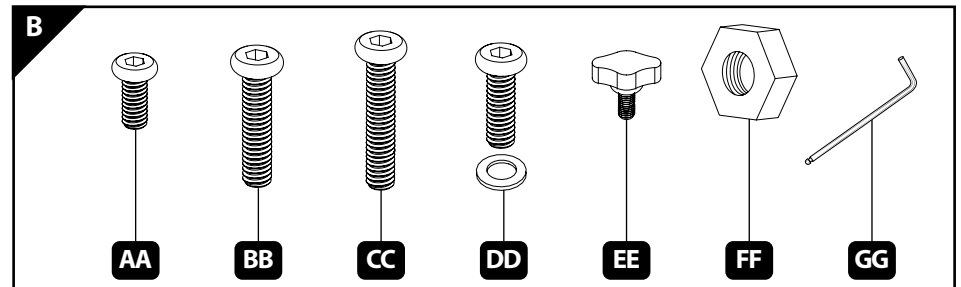
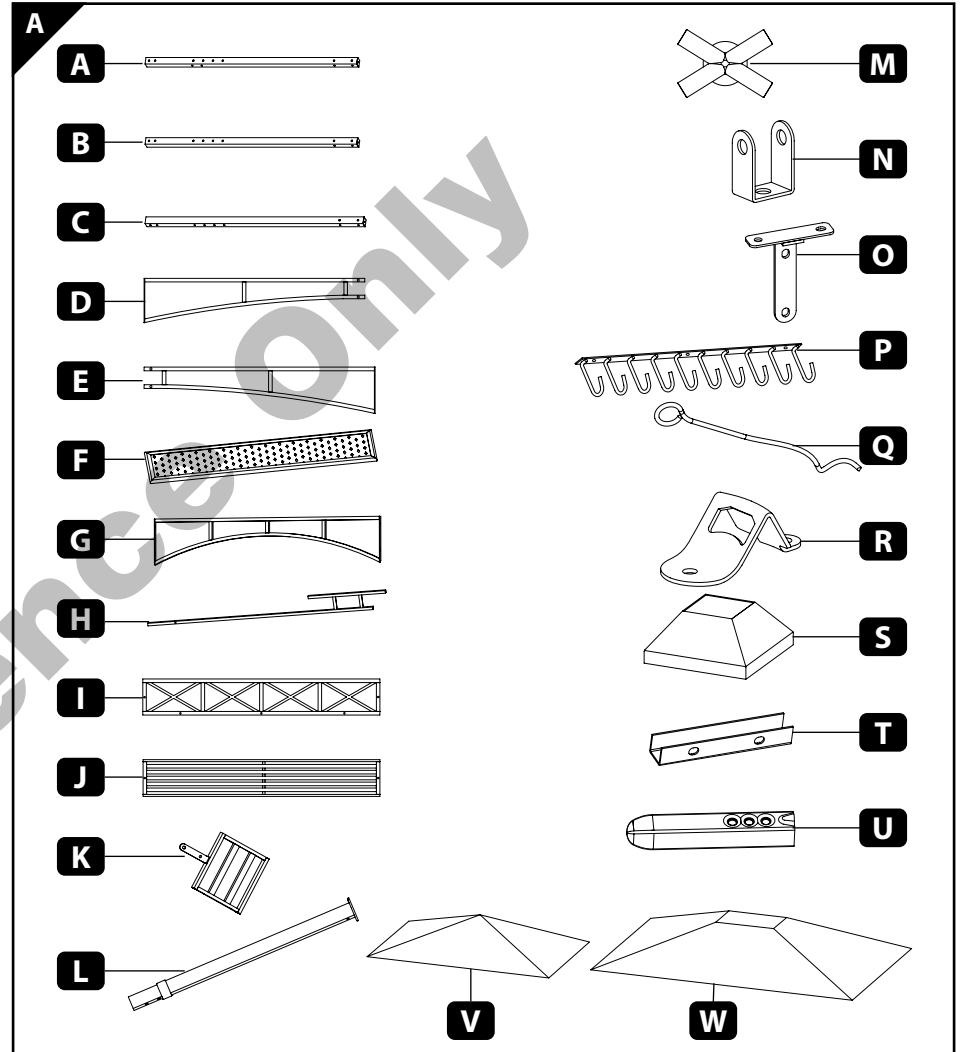
## Liste der Teile



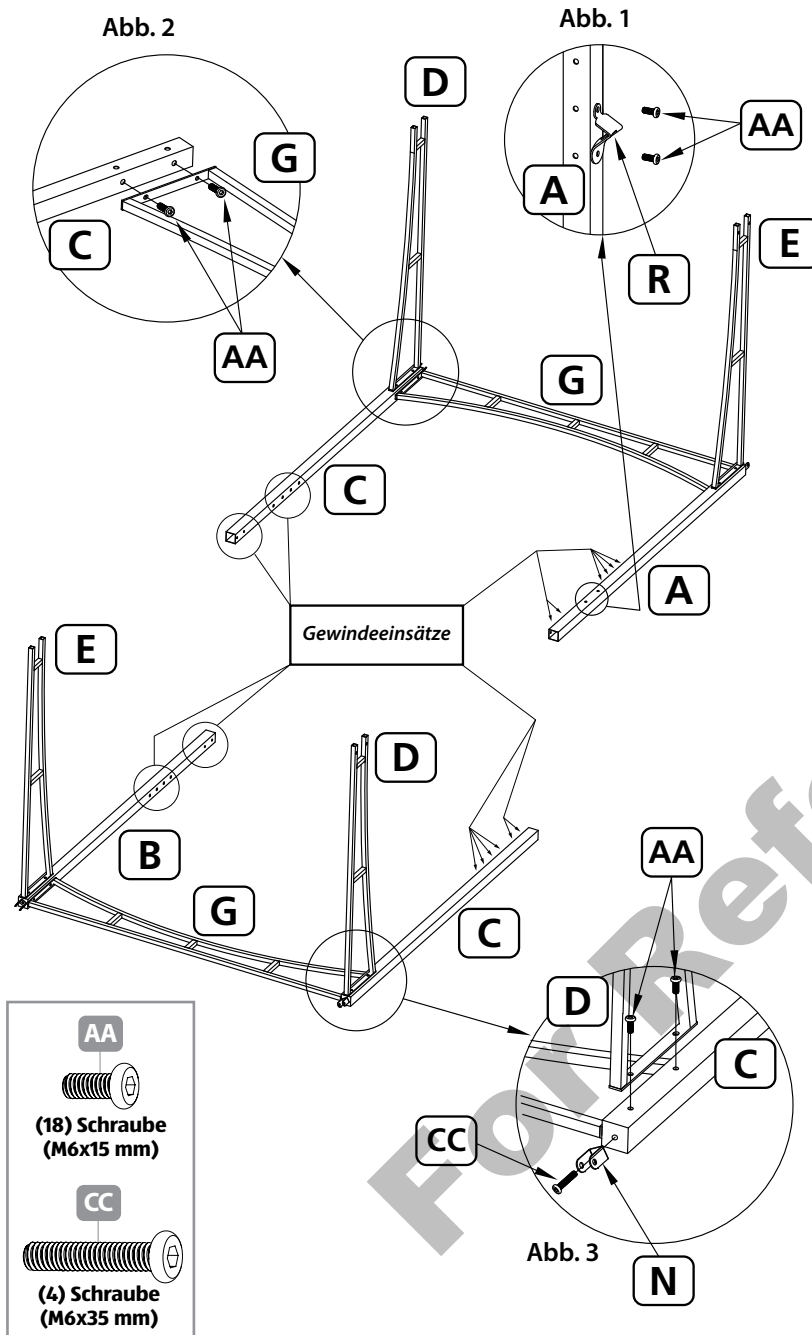
	Description	Qty
A	Oberer Pfeiler	1
B	Oberer Pfeiler	1
C	Oberer Pfeiler	2
D	Halbbogen	2
E	Halbbogen	2
F	Ablage	2
G	Kurzbogen	2
H	Zweistufige Dachrippen	4
I	Korbpanel	2
J	Korbboden	1
K	Korbende	2
L	Unterer Pfeiler	4
M	Dachverbundstück	1
N	Rippenklammer	4
O	Ablagenklammer	4

	Description	Qty
P	Werkzeughalter	1
Q	Stab	8
R	Flaschenöffner	1
S	Fussabdeckung	4
T	Verbundstück	4
U	Verlängerungsstück	4
V	Oberdach	1
W	Hauptdach	1
AA	Schraube (M6x15 mm)	45
BB	Schraube (M6x25 mm)	4
CC	Schraube (M6x35 mm)	4
DD	Schraube mit Unterlagscheibe (M6x20 mm)	12
EE	Knopfschraube	12
FF	M6-Mutter	4
GG	Inbusschlüssel	1

## Hardware-Liste



**\*Ziehen Sie die Schrauben während dieses Teils der Montage nicht vollständig an.**



**SCHRITT 1:**

Legen Sie den oberen Pfeiler (A), den oberen Pfeiler (B) und den unteren Pfeiler (C) wie hier abgebildet auf den Boden. Bitte beachten Sie, dass die Teile A und B senkrecht zueinander stehen, ebenso wie die beiden Teile C. Bitte beachten Sie außerdem die Gewindeeinsätze und die Richtungen, in die diese beim Aufstellen auf dem Boden zeigen sollten.

Stecken Sie zwei M6x15-Schrauben (AA) durch die Ösen am Flaschenöffner (R) und in die Gewindeeinsätze am oberen Pfeiler (A), siehe Abb. 1.

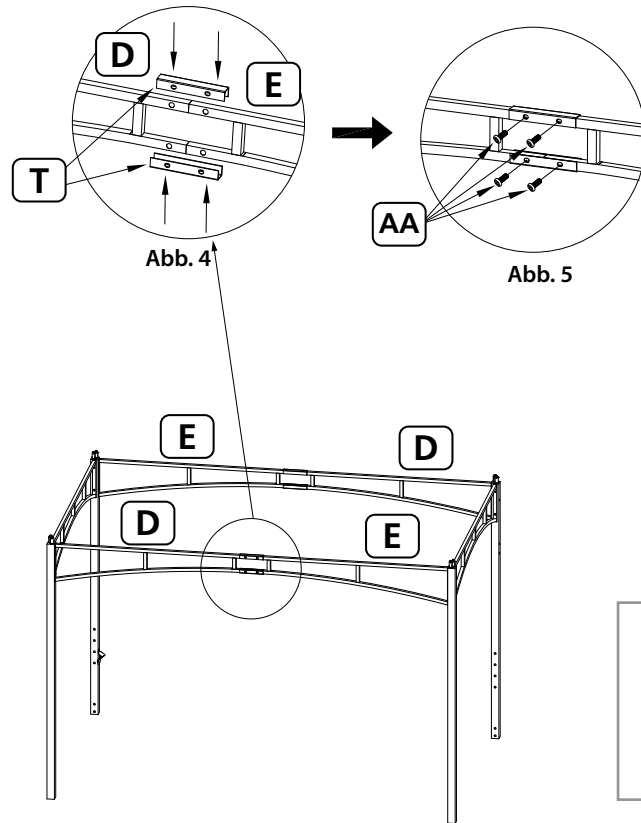
Stecken Sie zwei M6x15-Schrauben (AA) durch die Ösen am Ende des Kurzbogens (G) und in die Gewindeeinsätze an der Oberseite des oberen Pfeilers (C), die parallel zum oberen Pfeiler (A) verlaufen, siehe Abb. 2. Stecken Sie zwei M6x15-Schrauben (AA) durch die Ösen am gegenüberliegenden Ende des Kurzbogens (G) und in die Gewindeeinsätze oben am oberen Pfeiler (A). Gehen Sie wie folgt vor, um das zweite Teil H mit Teil B und das zweite Teil C zu verbinden.

Stecken Sie zwei M6x15-Schrauben (AA) durch die Ösen am Ende des Halbbogens (D) und in die Gewindeeinsätze an der Oberseite der beiden oberen Stangen (C), siehe Abb. 3.

Stecken Sie zwei M6x15-Schrauben (AA) durch die Ösen am Ende des Halbbogens (E) und in die Gewindeeinsätze an den Oberseiten des oberen Pfeilers (A) und des oberen Pfeilers (B).

Führen Sie eine M6x35-Schraube (CC) durch die Öse der Rippenklammer (N) und in das Schraubengewinde an der Oberseite der beiden oberen Pfeiler (C) ein, siehe Abb. 3. Befolgen Sie diesen Schritt, um die verbleibenden N-Teile mit den Oberseiten von Teil A und Teil B zu verbinden.

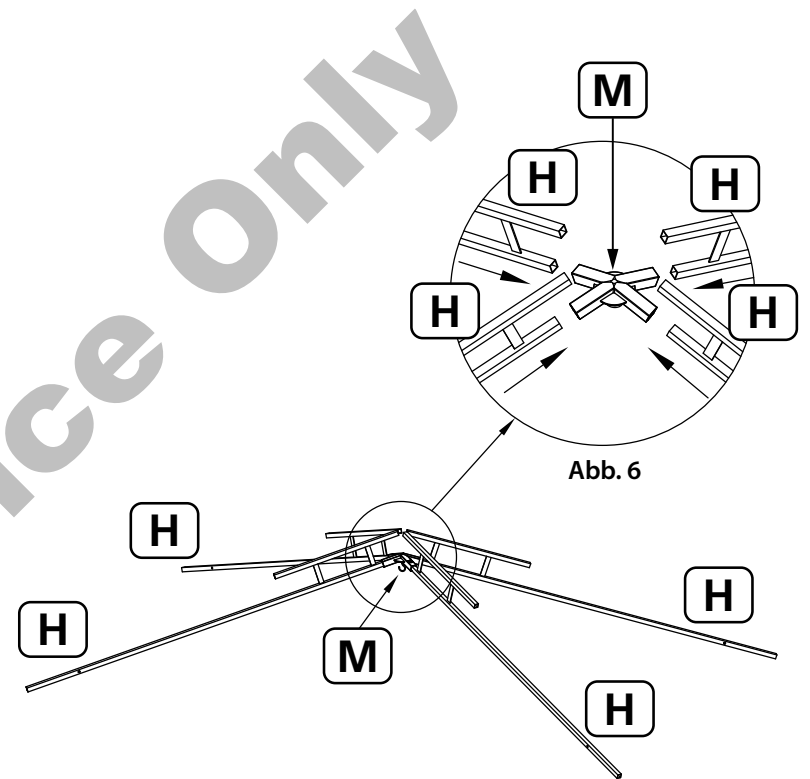
\*Ziehen Sie die Schrauben während dieses Teils der Montage nicht vollständig an.



**SCHRITT 2:**

Legen Sie die zuvor zusammengebauten Teile aufrecht hin, wie hier abgebildet. Setzen Sie ein Verbindungsstück (T) über jedes Ende, an dem sich Halbbogen (E) und Halbbogen (D) treffen, siehe Abb. 4. Bitte beachten Sie, dass die Ösen am Verbinder (T) und die Gewindeeinsätze an Teil D und Teil E nach außen zeigen.

Führen Sie zwei M6x15-Schrauben (AA) durch die Ösen an jedem Verbindungsstück (T) und in die Gewindeeinsätze am Halbbogen (E) und Halbbogen (D) ein, siehe Abb. 5. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um das zweite Teil E und das Teil D unter Verwendung der verbleibenden T-Teile zu verbinden.



**SCHRITT 3:**

Stecken Sie die untere Rippe der zweistufigen Dachrippen (H) in die offenen Enden des Dachverbundstücks (M), siehe Abb. 6, und sichern Sie die Teile mit den Druckstiften an Teil H.

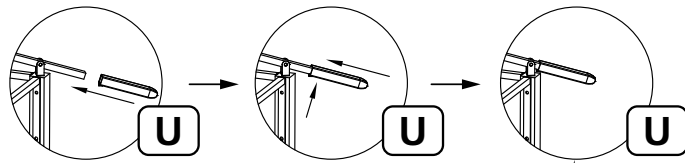
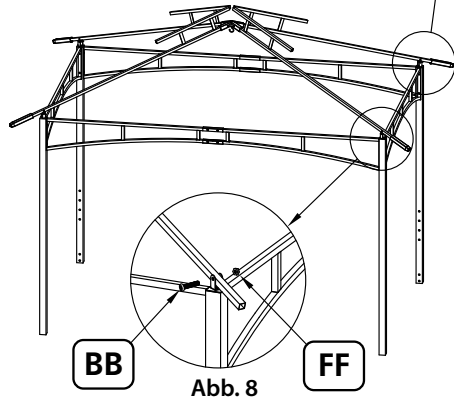
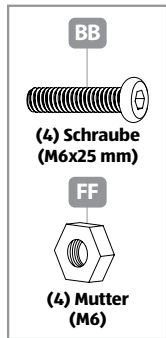


Abb. 9



**SCHRITT 4:**

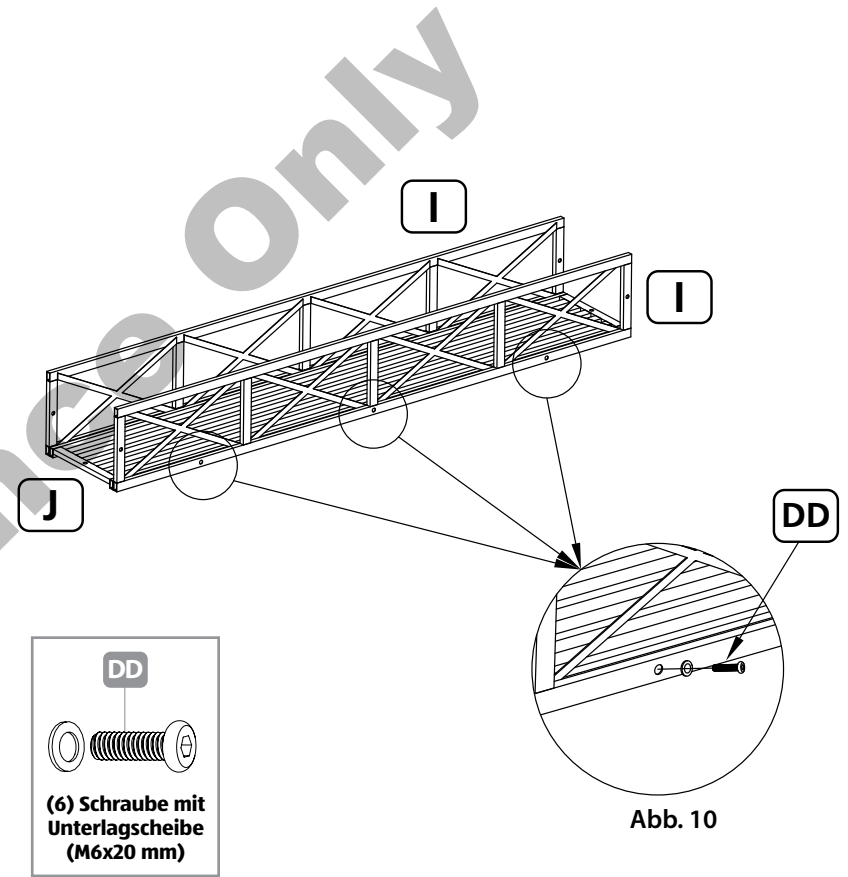
Legen Sie die zuvor zusammengebauten zweistufigen Dachrippen (H) mit dem Dachverbundstück (M) über den Rahmen, wie hier dargestellt. Setzen Sie die unteren Rippen der zweistufigen Dachrippen (H) zwischen die Rippenklammern (N) an der Spitze jedes oberen Pfostens.

Führen Sie eine Schraube M6x25 (BB) durch die Öse an der Seite der zweistufigen Dachrippe (N), durch die Ösen an der unteren Rippe der zweistufigen Dachrippe (H) und durch die Öse an der gegenüberliegenden Seite von Teil N und sichern Sie die Teile mit der Mutter M6 (FF), siehe Abb. 8. Befolgen Sie diesen Schritt, um die verbleibenden H-Teile mit N-Teilen zu befestigen.

Setzen Sie eine Verlängerungsstück(U) auf die Enden der zweistufigen Dachrippen (H), indem Sie die Druckstifte am Ende von Teil H eindrücken und gegen Teil U drücken, um sie zu sichern, siehe Abb. 9. Drücken Sie Teil U weiter hinein, bis der Druckstift von Teil H die dritte Öse erreicht.

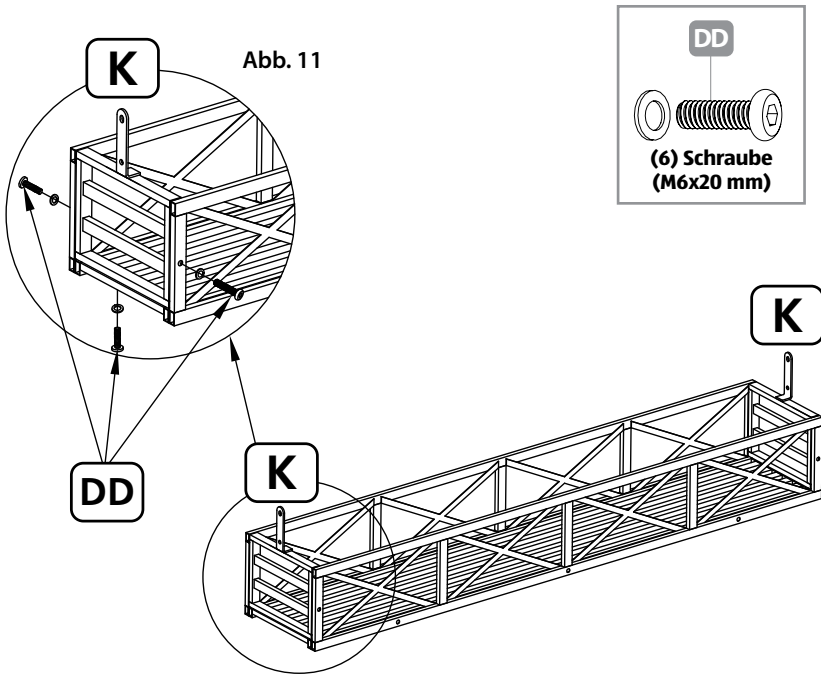
Ziehen Sie alle Schrauben und Muttern an, die während des Zusammenbaus lose geblieben sind.

**\*Ziehen Sie die Schrauben während dieses Teils der Montage nicht vollständig an.**



**SCHRITT 5:**

Stecken Sie drei M6x20-Schrauben und Unterlegscheiben (DD) durch die Ösen am Korbpanel (I) und in die Gewindeeinsätze an der Seite des Korbbodens (J), siehe Abb. 10. Befolgen Sie diesen Schritt, um die zweite Korbplatte (I) auf der gegenüberliegenden Seite des Korbbodens (J) zu montieren.



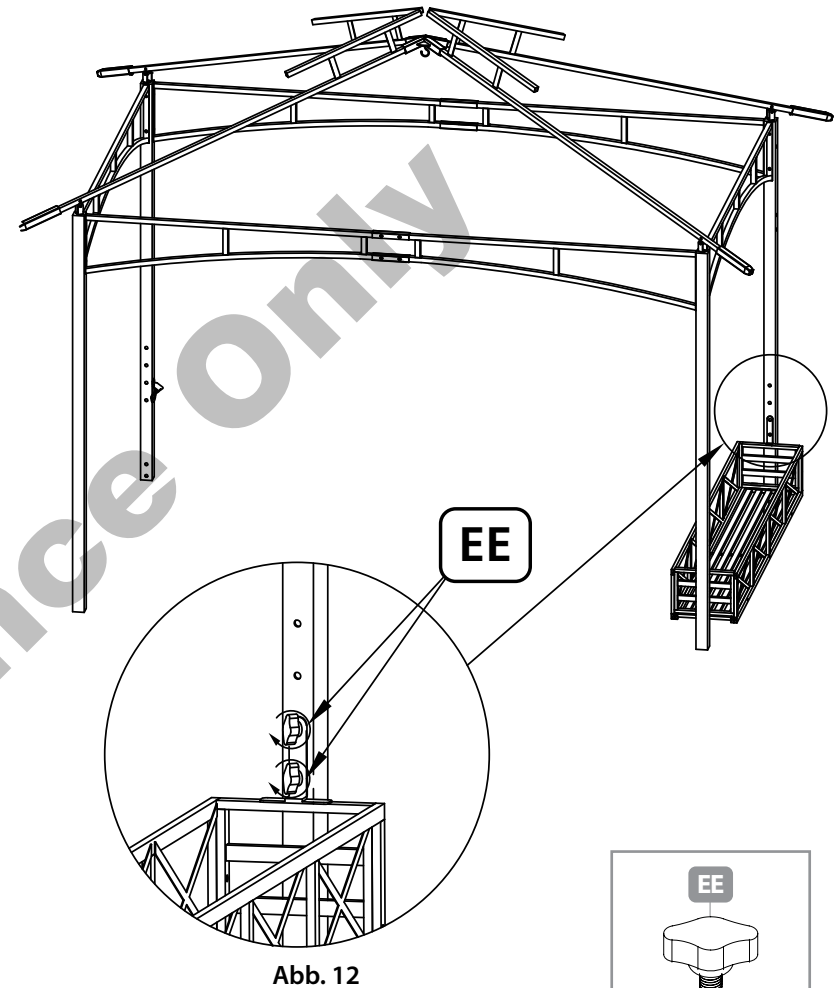
**SCHRITT 6:**

Setzen Sie ein Korbende (K) zwischen die Korbpanels (I) an beiden Enden des Korbbodens (J), siehe Abb. 11 für die richtige Ausrichtung von Teil K.

Stecken Sie eine Schraube M6x20 mit Unterlegscheibe (DD) durch die Ösen an den Korbpanels (I) und in die Gewindeeinsätze an den Seiten des Korbendes (K), siehe Abb. 11. Befolgen Sie diesen Schritt, um das zweite Teil K mit dem gegenüberliegenden Ende von Teil J und den beiden Teilen I zu verbinden.

Führen Sie eine Schraube M6x20 mit Unterlegscheibe (DD) durch die Öse unter dem Korbboden (J) und in den Gewindeeinsatz an der Unterseite des Korbendes (K) ein, siehe Abb. 11. Folgen Sie diesem Schritt, um das zweite Teil K an das gegenüberliegende Ende von Teil J anzuschließen.

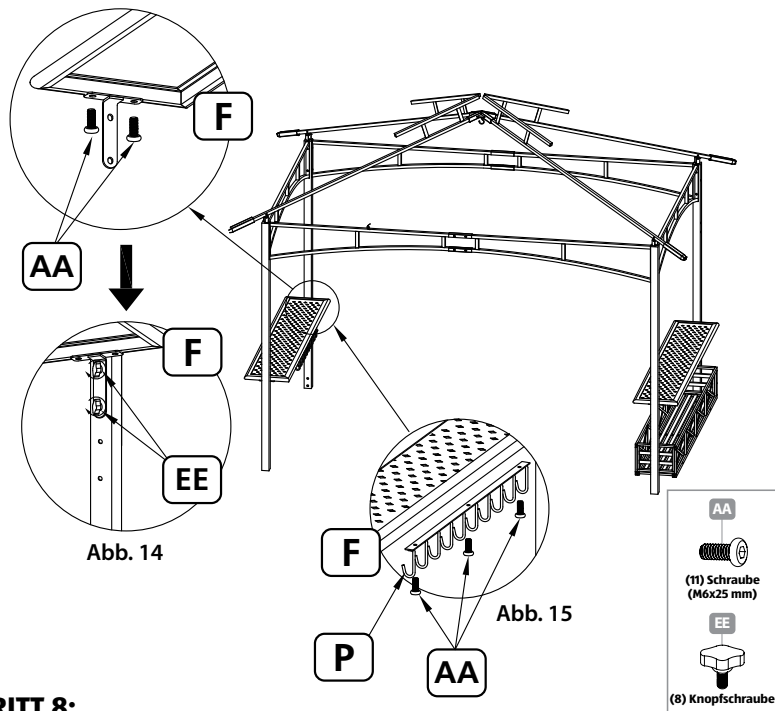
Ziehen Sie alle Schrauben fest, die bei der Montage dieses Bauteils lose geblieben sind.



**SCHRITT 7:**

Legen Sie den zuvor montierten Korb zwischen den oberen Pfeiler (B) und den obere Pfeiler (C). Führen Sie die beiden Knopfschrauben (EE) durch die Ösen der Klammer am Korbende (K) und in die unteren zwei von vier Gewindeeinsätzen am oberen Pfeiler (C) ein, siehe Abb. 12. Folgen Sie diesem Schritt, um Teil K am anderen Ende des Korbes mit Teil B zu verbinden.

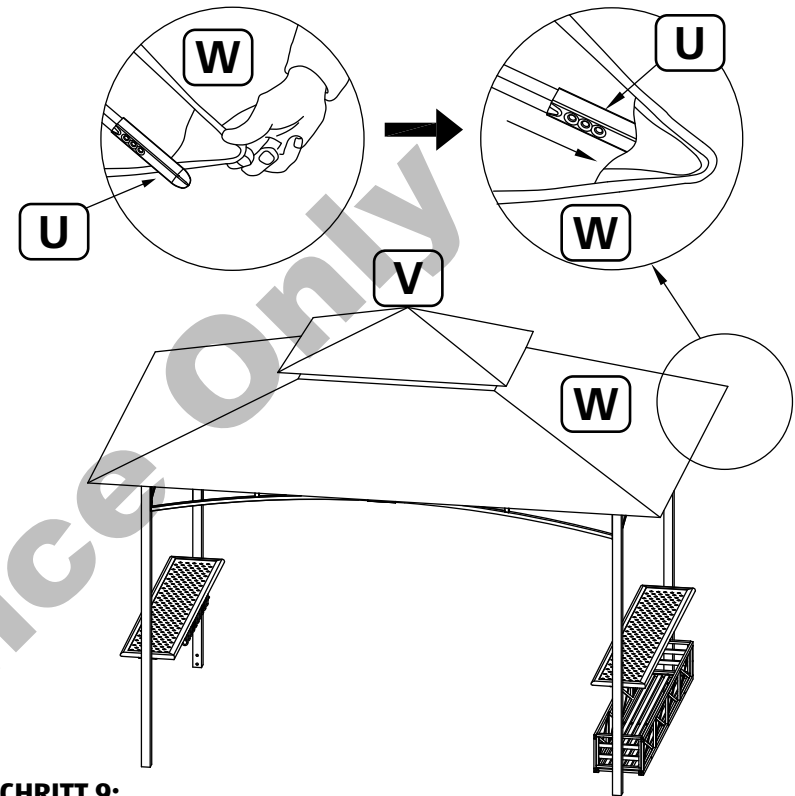


**SCHRITT 8:**

Stecken Sie zwei M6x15-Schrauben (AA) durch die Ösen der Ablageklammer (O) und in die Gewindeeinsätze, die sich am Ende unter dem Regal (F) befinden, siehe Abb. 13. Befolgen Sie diesen Schritt, um das zweite Teil O mit dem gegenüberliegenden Ende von Teil F zu verbinden. Befolgen Sie diese Schritte, um die übrigen Teile O mit dem zweiten Teil F zu verbinden.

Führen Sie die beiden Knopfschrauben (EE) durch die Ösen der Klammer am Korbende (O) und in die oberen zwei von vier Gewindeeinsätzen am oberen Pfeiler (A) ein, siehe Abb. 12. Folgen Sie diesem Schritt, um Teil O am anderen Ende von Teil F mit Teil C zu verbinden. Folgen Sie diesen Schritten, um das zweite Teil F mit Teil O an Teil B und das zweite Teil C zu verbinden.

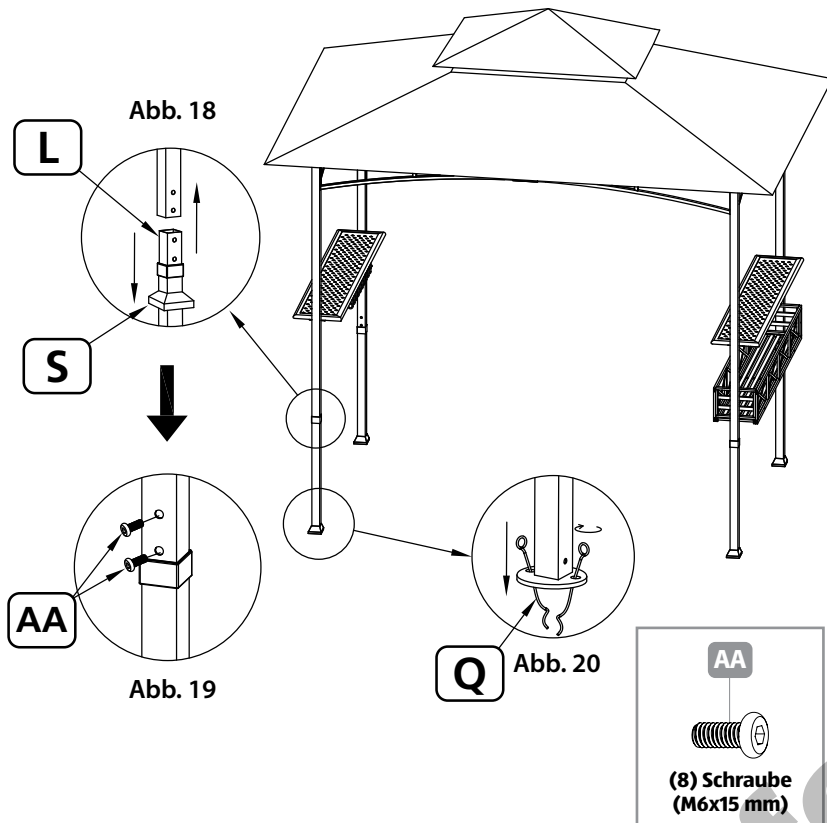
Stecken Sie drei M6x15-Schrauben (AA) durch die Ösen des Werkzeughalters (P) und in die Gewindeeinsätze an der Seite unter dem Regal (F), siehe Abb. 15. Die Haken des Werkzeughalters (P) sollten nach innen zeigen, siehe Abb. 15 für die richtige Ausrichtung.

**SCHRITT 9:**

Falten Sie das Hauptdach (W) auf und legen Sie es über die unteren Rippen der zweistufigen Dachrippen (H). Die oberen Rippen von Teil H sollten bei der Fertigstellung über dem Dach liegen, und das Dach sollte mit den unteren Rippen bündig sein.

Legen Sie das Oberdach (V) über die oberen Rippen der zweistufigen Dachrippen (H). Stecken Sie die Enden dieser Rippen in die Ecktaschen unter dem Oberdach (V).

Stecken Sie die Verlängerungsstücke (U), die sich an den Enden der unteren Rippen der zweistufigen Dachrippen (H) befinden, in die Ecktaschen unter dem Hauptdach (W), siehe Abb. 16. Verlängern Sie die Verlängerung (U), indem Sie auf den Druckstift drücken und das Teil herausziehen, bis der Druckstift in einer anderen Öse einrastet, siehe Abb. 17. Gehen Sie zu den verbleibenden Ecken und verlängern Sie jedes Teil U, wodurch das Dach weiter gestrafft wird.



### SCHRITT 10:

Stecken Sie die unteren Pfeiler (L) durch die Öffnungen der Fußabdeckungen (S), siehe Abb. 18.

Stecken Sie die Öffnungen an den Unterseiten der oberen Pfeiler (A, B und C) in die Oberseiten der unteren Pfeiler (L), siehe Abb. 18.

Stecken Sie zwei M6x15-Schrauben (AA) durch die Ösen des oberen Pfeilers (C) und in die Gewindeeinsätze des unteren Pfeilers (L), siehe Abb. 19. Folgen Sie diesem Schritt, um die verbleibenden Teile L mit Teil A, B und dem zweiten Teil C zu verbinden.

Stecken Sie die Stäbe (Q) durch die Ösen der unteren Pfeiler (L), siehe Abb. 20. Drehen Sie die Pfosten (Q) im Uhrzeigersinn, um sie zu befestigen und den Grillpavillon auf dem Boden zu fixieren.

### **Pour démarrer**

Assurez-vous que toutes les pièces qui se trouvent dans le carton correspondent à la liste des pièces. Retirez tout le matériel protecteur et posez les pièces sur une surface non abrasive pour éviter les rayures. Si une pièce est manquante ou endommagée, n'essayez PAS de monter l'article. Contactez notre service clients, du lundi au vendredi, de 9:00 à 17:00 (HNE) au 1-800-599-8898.

### **Attention**

Lisez le mode d'emploi dans son intégralité avant de procéder au montage. Le non-respect des instructions peut causer un montage défectueux et entraîner des blessures ! Procédez au montage de l'article sur une surface souple et non abrasive, comme de la pelouse ou du carton, pour éviter de rayer ou d'endommager les pièces. Demandez de l'aide pour assembler les éléments lourds ou volumineux. Après l'alignement final, assurez-vous que les vis et les écrous sont bien serrés et que les cache-vis sont bien en place.

### **Nettoyage et entretien**

Nettoyez l'auvent avec de l'eau savonneuse. Puis, rincez-le et séchez-le soigneusement.

## Avertissements et mises en garde

1. Nettoyez la tonnelle avant de la ranger. Ne remballiez pas votre tonnelle avant qu'elle ne soit complètement sèche.
2. Cette tonnelle doit être montée par au moins deux adultes.
3. L'auvent de la tonnelle doit être retiré en cas de vent fort ou de tempête.
4. La charge maximale des crochets à ustensiles est de 4,5 kg (10 lb).
5. Le poids maximal pouvant être supporté par le panier et les étagères est de 15,8 kg (35 lb).
6. Les éléments en acier des accessoires et des meubles de jardin sont traités avec une peinture antirouille. Cependant, en raison de la nature de l'acier, une oxydation de surface (rouille) surviendra si cette couche protectrice est endommagée. C'est un processus naturel. Pour réduire au maximum ce risque, nous vous recommandons de faire attention lors du montage et de la manipulation du produit afin d'éviter que la peinture ne soit éraflée. En cas de rayures ou de détériorations, nous vous recommandons de traiter immédiatement la zone avec de la peinture antirouille (non incluse). La rouille de surface peut être facilement éliminée avec une très légère application d'huile de cuisine. Si de l'oxydation de surface (rouille) survient et que rien n'est fait pour y remédier, il est possible qu'elle se mette à couler sur la terrasse ou le patio, ce qui pourrait entraîner la formation de tâches difficiles à éliminer.

**Remarque :** en cas de mauvais temps ou de vents forts, retirez l'auvent principal (W) de la tonnelle.

**La tonnelle est uniquement conçue pour donner de l'ombre. Ne pas utiliser cette tonnelle en cas de vent fort et de pluie. Le vent et la pluie pourraient endommager la tonnelle et vous blesser, ainsi que d'autres personnes. Elle n'est pas imperméable et n'est pas conçue pour être utilisée sous la pluie. L'eau peut facilement stagner sur le tissu et gravement endommager la tonnelle. Ne pas utiliser ou installer en cas de pluie, de vent ou de conditions orageuses.**

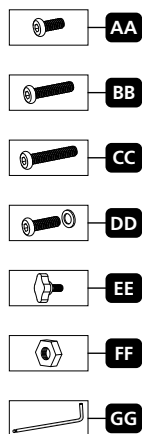
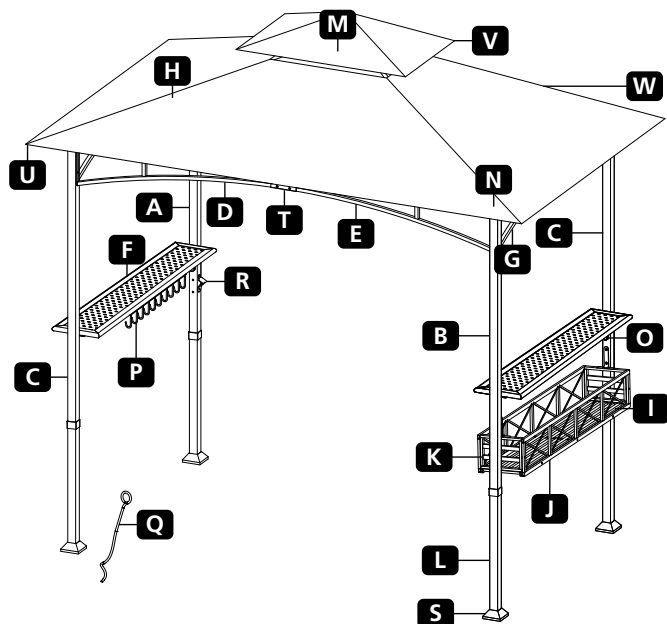
Ce produit est conçu pour une utilisation de loisirs uniquement et ne constitue pas un abri en cas de mauvais temps.

### AVERTISSEMENT

**TENIR LA TOILE DE CET ARTICLE À DISTANCE DE TOUTE FLAMME ET DE TOUTE SOURCE DE CHALEUR.** Cet article est fabriqué avec une toile répondant aux exigences de la norme de résistance aux flammes CPAI-84, mais il n'est pas ininflammable. La toile peut brûler si elle est laissée en contact en continu avec une flamme. L'application de toute substance étrangère sur la toile de cet article risque de compromettre sa résistance au feu.

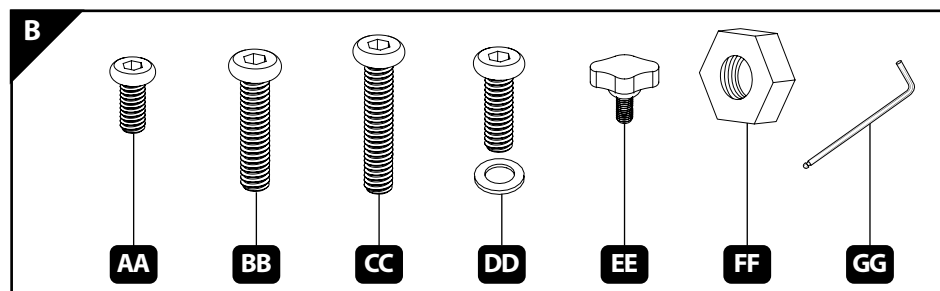
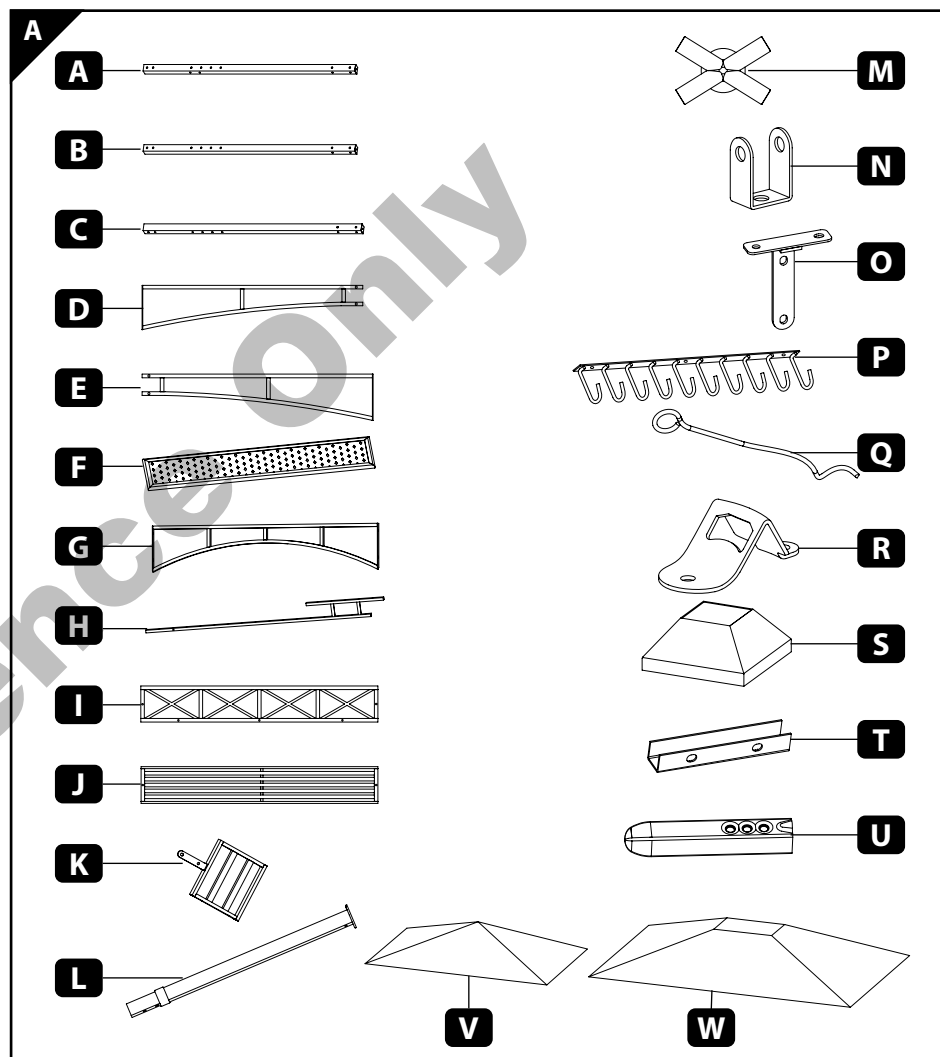
## Éléments fournis

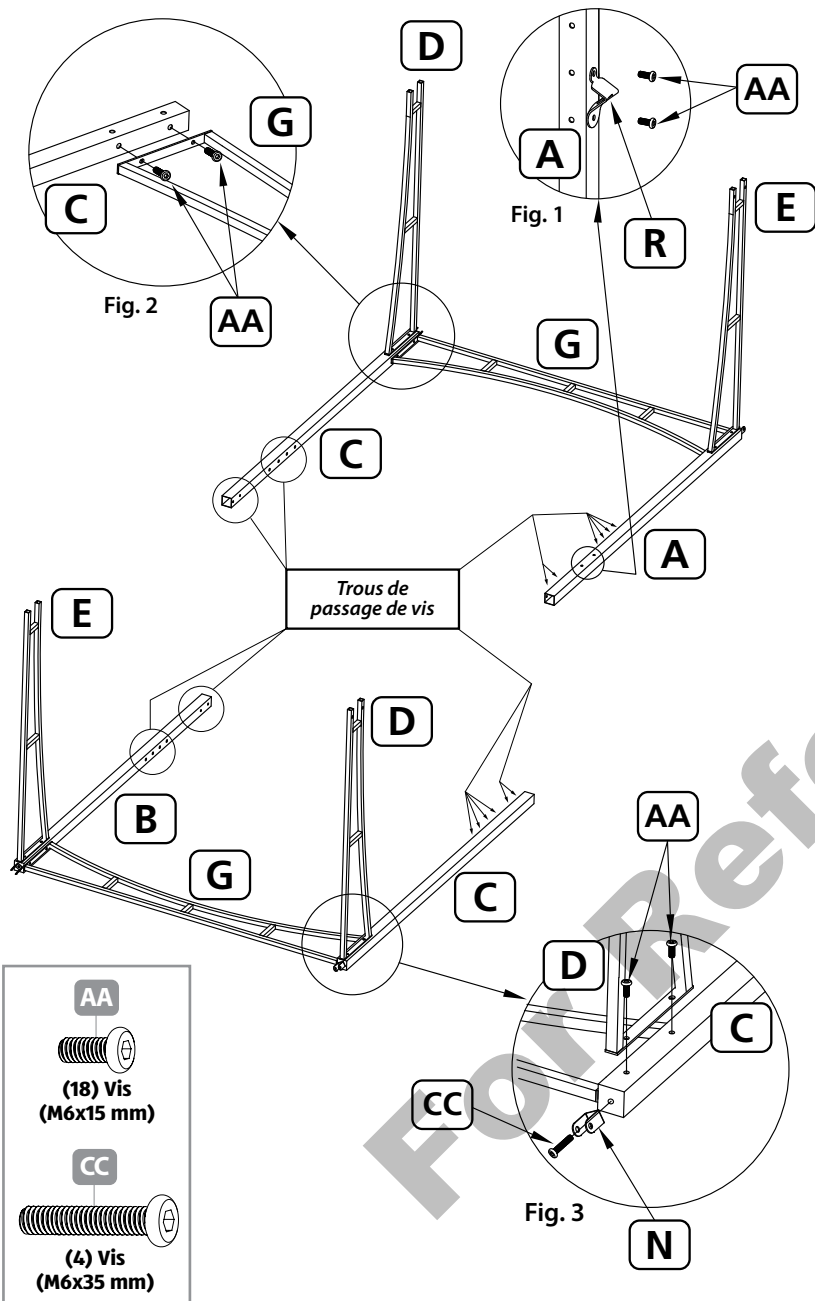
- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>A</b> Poteau supérieur                  | <b>V</b> Auvent supérieur            |
| <b>B</b> Poteau supérieur                  | <b>W</b> Auvent principal            |
| <b>C</b> Poteau supérieur                  | <b>AA</b> Vis (M6x15 mm)             |
| <b>D</b> Demi-arche                        | <b>BB</b> Vis (M6x25 mm)             |
| <b>E</b> Demi-arche                        | <b>CC</b> Vis (M6x35 mm)             |
| <b>F</b> Étagère                           | <b>DD</b> Vis et rondelle (M6x20 mm) |
| <b>G</b> Arche courte                      | <b>EE</b> Bouton à vis               |
| <b>H</b> Armatures d'auvent à deux niveaux | <b>FF</b> Écrou M6                   |
| <b>I</b> Bord du panier                    | <b>GG</b> Clé Allen                  |
| <b>J</b> Fond du panier                    |                                      |
| <b>K</b> Extrémité du panier               |                                      |
| <b>L</b> Poteau inférieur                  |                                      |
| <b>M</b> Connecteur d'auvent               |                                      |
| <b>N</b> Support d'armature                |                                      |
| <b>O</b> Support d'étagère                 |                                      |
| <b>P</b> Porte-ustensiles                  |                                      |
| <b>Q</b> Piquet                            |                                      |
| <b>R</b> Décapsuleur                       |                                      |
| <b>S</b> Protège-pied                      |                                      |
| <b>T</b> Raccord                           |                                      |
| <b>U</b> Embout extensible                 |                                      |



Description	Qty
A Poteau supérieur	1
B Poteau supérieur	1
C Poteau supérieur	2
D Demi-arche	2
E Demi-arche	2
F Étagère	2
G Arche courte	2
H Armatures d'auvent à deux niveaux	4
I Bord du panier	2
J Fond du panier	1
K Extrémité du panier	2
L Poteau inférieur	4
M Connecteur d'auvent	1
N Support d'armature	4
O Support d'étagère	4

Description	Qty
P Porte-ustensiles	1
Q Piquet	8
R Décapsuleur	1
S Protège-pied	4
T Raccord	4
U Embout extensible	4
V Auvent supérieur	1
W Auvent principal	1
AA Vis (M6x15 mm)	45
BB Vis (M6x25 mm)	4
CC Vis (M6x35 mm)	4
DD Vis et rondelle (M6x20 mm)	12
EE Bouton à vis	12
FF Écrou M6	4
GG Clé Allen	1





**\*Ne serrez pas complètement les vis au cours de cette phase du montage.**

**ÉTAPE 1:**

Placez le poteau supérieur (A), le poteau supérieur (B) et les deux poteaux supérieurs (C) sur le sol comme indiqué ici. Veuillez noter que les pièces A et B sont perpendiculaires, ainsi que les deux pièces C. De plus, faites attention aux trous de passage de vis et à la direction dans laquelle ils sont orientés lorsqu'ils sont placés sur le sol.

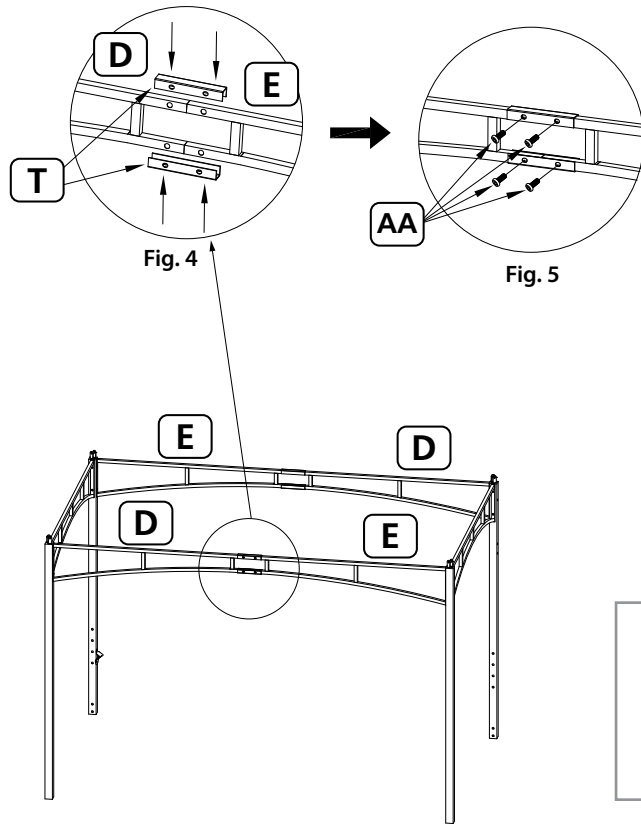
Insérez deux vis M6x15 (AA) dans les œillets du décapsuleur (R) et dans les trous de passage de vis situés sur le poteau supérieur (A), voir Fig. 1. Insérez deux vis M6x15 (AA) dans les œillets à l'extrémité de l'arche courte (G) et dans les trous de passage de vis situés au sommet du poteau supérieur (C) qui est parallèle au poteau supérieur (A), voir Fig. 2. Insérez deux vis M6x15 (AA) dans les œillets de l'extrémité opposée de l'arche courte (G) et dans les trous de passage de vis situés au sommet du poteau supérieur (A). Suivez ces étapes pour fixer la deuxième pièce G à la pièce B et à la deuxième pièce C.

Insérez deux vis M6x15 (AA) dans les œillets à l'extrémité de la demi-arche (D) et dans les trous de passage de vis situés au sommet des deux poteaux supérieurs (C), voir Fig. 3.

Insérez deux vis M6x15 (AA) dans les œillets à l'extrémité de la demi-arche (E) et dans les trous de passage de vis situés au sommet du poteau supérieur (A) et du poteau supérieur (B).

Insérez une vis M6x35 (CC) dans l'œillet du support d'armature (N) et dans les trous de passage de vis situés au sommet des poteaux supérieurs (C), voir Fig. 3. Suivez cette étape pour fixer les pièces N restantes au sommet des pièces A et B.

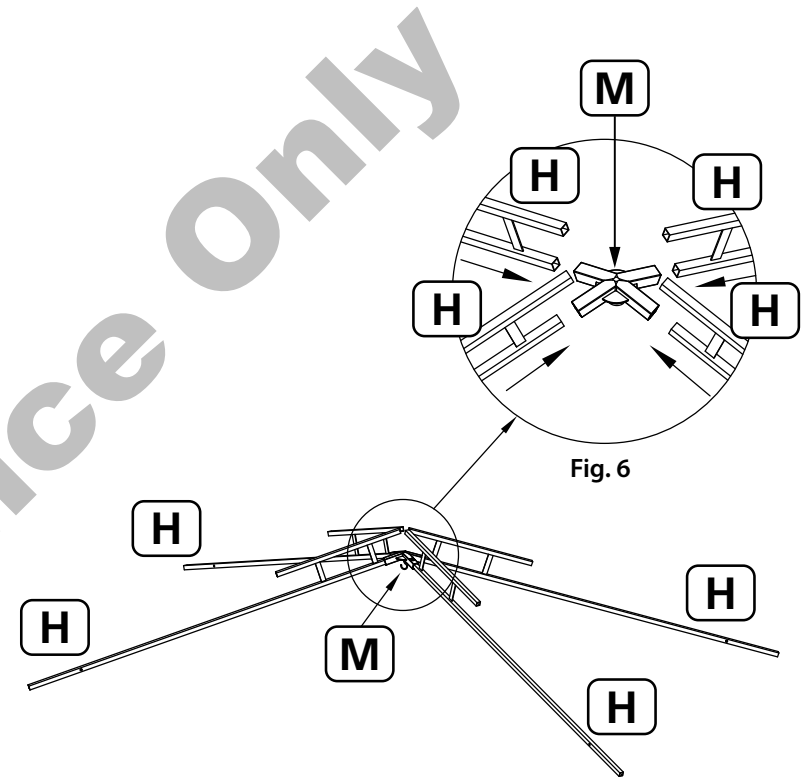
**\*Ne serrez pas complètement les vis au cours de cette phase du montage.**



**ÉTAPE 2 :**

Mettez les pièces déjà assemblées à la verticale comme indiqué ici. Placez un raccord (T) à chaque extrémité, là où la demi-arche (E) et la demi-arche (D) se rencontrent, voir Fig. 4. Remarquez que les œillets sur le raccord (T) et les trous de passage de vis sur les pièces D et E sont orientés vers l'extérieur.

Insérez deux vis M6x15 (AA) dans les œillets de chaque raccord (T) et dans les trous de passage de vis situés sur les demi-arches (E) et (D), voir Fig.5. Suivez ces étapes pour fixer les deuxième pièces E et D, à l'aide des pièces T restantes.



**ÉTAPE 3 :**

Insérez l'armature inférieure de chaque armature d'avent à deux niveaux (H) dans les ouvertures du connecteur d'avent (M), voir Fig. 6, à l'aide des boutons-poussoirs présents sur les pièces H pour fixer ces pièces ensemble.

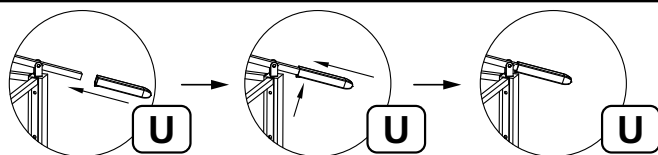


Fig. 9

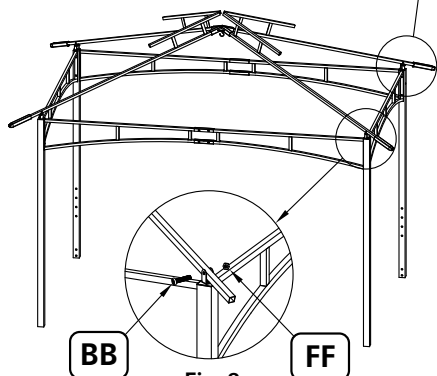
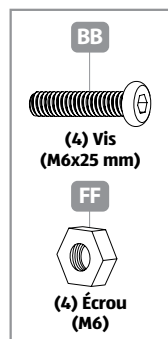


Fig. 8

**ÉTAPE 4 :**

Placez les armatures d'auvent à deux niveaux (H) déjà assemblées avec le connecteur d'auvent (M) au-dessus du cadre comme indiqué ici. Insérez les armatures inférieures de chaque armature d'auvent à deux niveaux (H) entre les supports d'armature (N) au sommet de chaque poteau supérieur.

Insérez une vis M6x25 (BB) dans l'œillet sur le côté du support d'armature (N), dans les œillets situés sur l'armature inférieure de l'armature d'auvent à deux niveaux (H), dans l'œillet présent sur le côté opposé de la pièce N et fixez l'ensemble des pièces à l'aide d'un écrou M6 (FF), voir Fig. 8. Suivez cette étape pour fixer les pièces H restantes aux pièces N.

Placez un embout extensible (U) à l'extrémité des armatures d'auvent à deux niveaux (H) en appuyant sur les boutons-poussoirs situés à l'extrémité de la pièce H et en poussant sur la pièce U pour les fixer ensemble, voir Fig.9. Continuez en appuyant un peu plus sur la pièce U jusqu'à ce que le bouton-poussoir de la pièce H atteigne le troisième œillet.

Serrez toutes les vis et tous les écrous laissés desserrés au cours du processus de montage.

**\*Ne serrez pas complètement les vis au cours de cette phase du montage.**

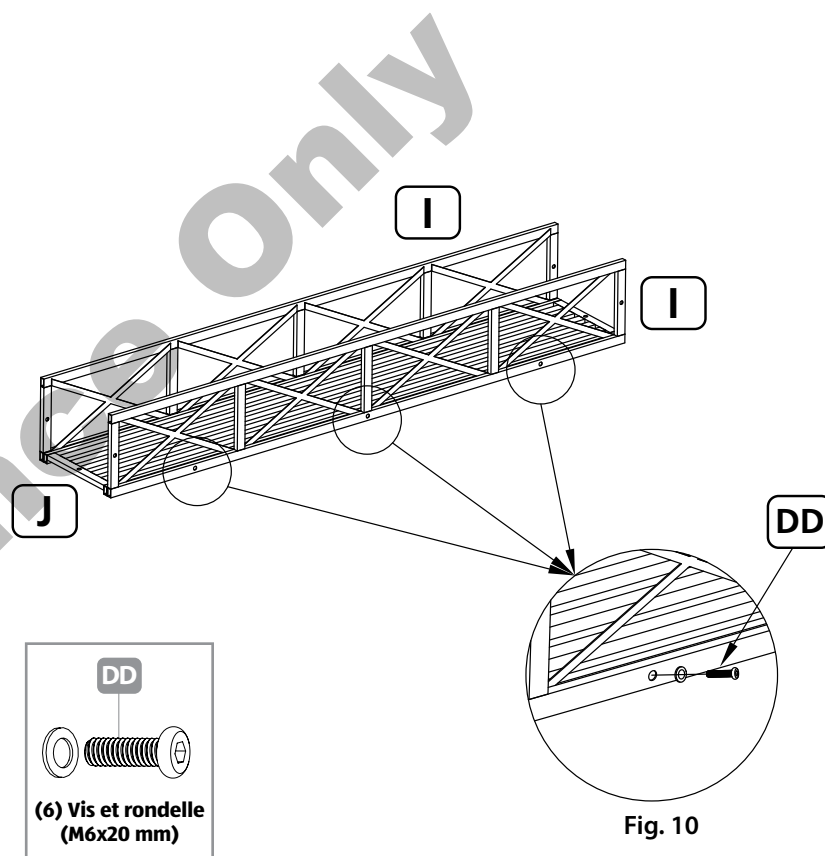
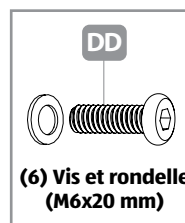


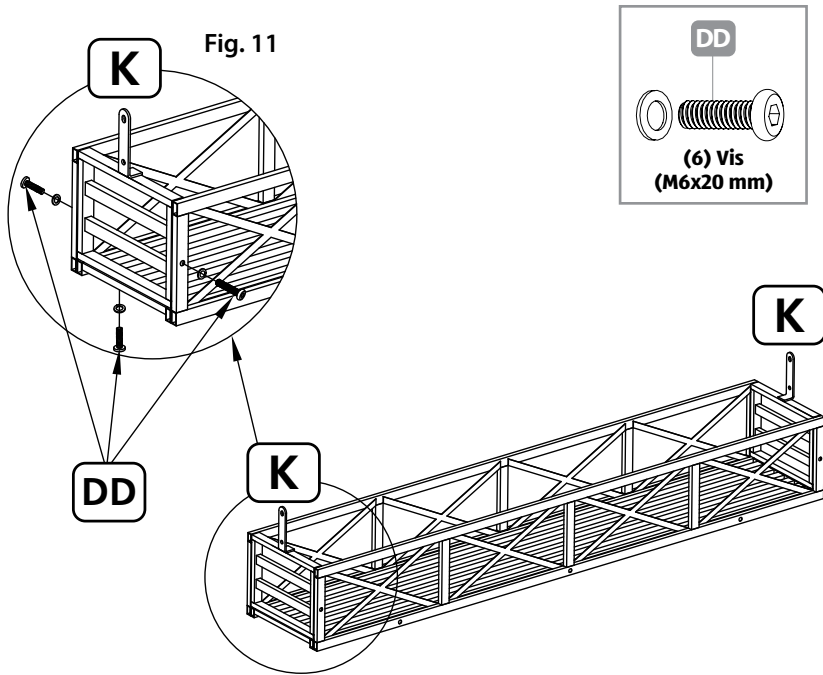
Fig. 10



**ÉTAPE 5 :**

Insérez trois vis et trois rondelles M6x20 (DD) dans les œillets situés sur le bord du panier (I) et dans les trous de passage de vis situés sur le côté du fond du panier (J), voir Fig. 10. Suivez cette étape pour assembler le deuxième bord du panier (I) au côté opposé du fond du panier (J).





**ÉTAPE 6 :**

Placez une extrémité du panier (K) entre les bords du panier (I) aux deux extrémités du fond du panier (J), voir Fig. 11 pour voir la bonne orientation de la pièce K.

Insérez une vis et une rondelle M6x20 (DD) dans les œillets des bords du panier (I) et dans les trous de passage de vis situés sur les côtés de l'extrémité du panier (K), voir Fig. 11. Suivez cette étape pour fixer la deuxième pièce K à l'extrémité opposée de la pièce J et des deux pièces I.

Insérez une vis et une rondelle M6x20 (DD) dans l'œillet situé sous le fond du panier (J) et dans le trou de passage de vis en bas de l'extrémité du panier (K), voir Fig. 11. Suivez cette étape pour fixer la deuxième pièce K à l'extrémité opposée de la pièce J.

Serrez toutes les vis laissées desserrées au cours du montage de cet élément.

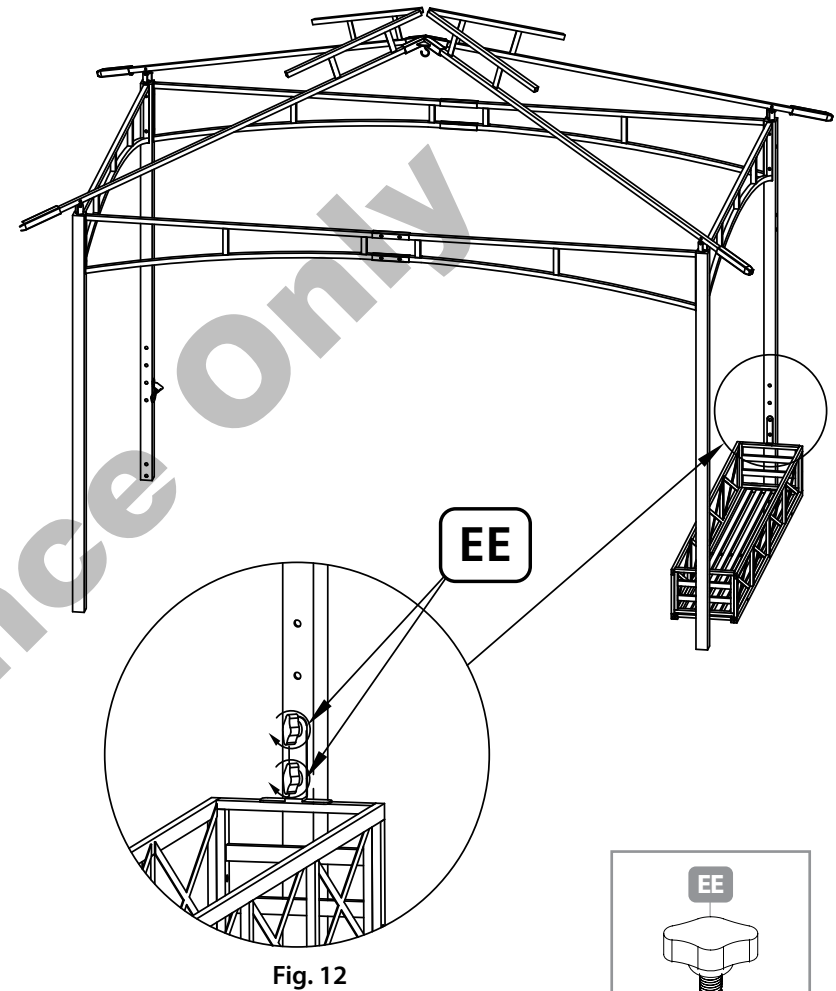
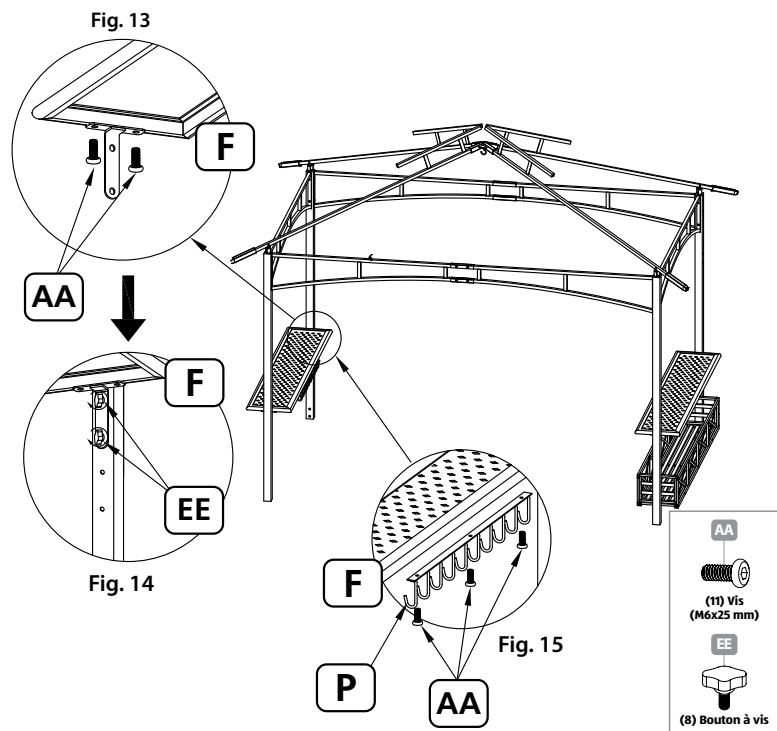


Fig. 12

**ÉTAPE 7 :**

Placez le panier déjà assemblé entre les poteaux supérieurs (B) et (C). Insérez deux boutons à vis (EE) dans les œillets du support placé sur l'extrémité du panier (K) et dans les deux trous de passage de vis inférieurs présents sur le poteau supérieur (C), voir Fig. 12. Suivez cette étape pour fixer la pièce K, située à l'extrémité opposée du panier, à la pièce B.

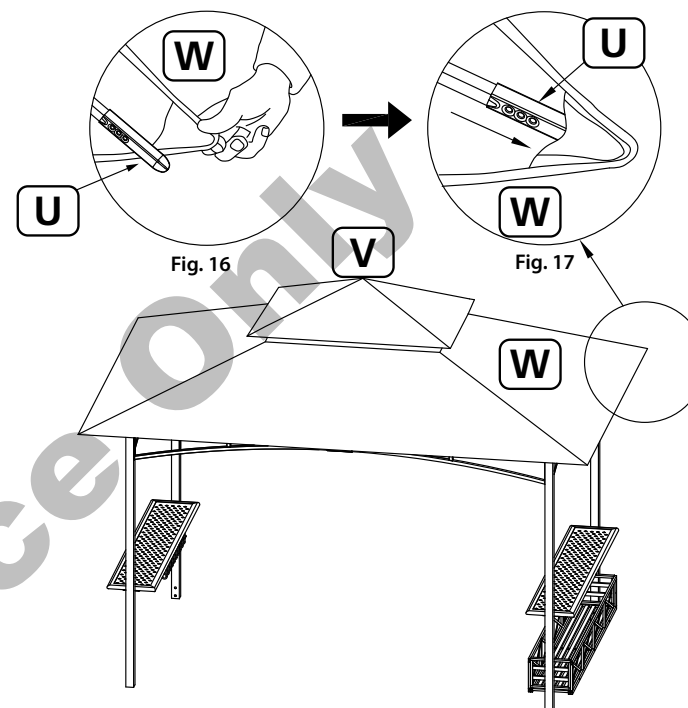


**ÉTAPE 8 :**

Insérez deux vis M6x15 (AA) dans les œillets du support d'étagère (O) et dans les trous de passage de vis situés à l'extrémité, sous l'étagère (F), voir Fig. 13. Suivez cette étape pour fixer la deuxième pièce O à l'extrémité opposée de la pièce F. Suivez ces étapes pour fixer les pièces O restantes à la deuxième pièce F.

Insérez deux boutons à vis (EE) dans les œillets du support d'étagère (O) et dans les deux trous de passage de vis supérieurs présents sur le poteau supérieur (A), voir Fig. 14. Suivez cette étape pour fixer la pièce O, située à l'extrémité opposée de la pièce F, à la pièce C. Suivez ces étapes pour fixer la deuxième pièce F avec des pièces O à la pièce B et à la deuxième pièce C.

Insérez trois vis M6x15 (AA) dans les œillets du porte-ustensiles (P) et dans les trous de passage de vis situés sur le côté, sous l'étagère (F), voir Fig. 15. Les crochets du porte-ustensiles (P) doivent être orientés vers l'intérieur, voir Fig. 15 pour voir l'orientation correcte.

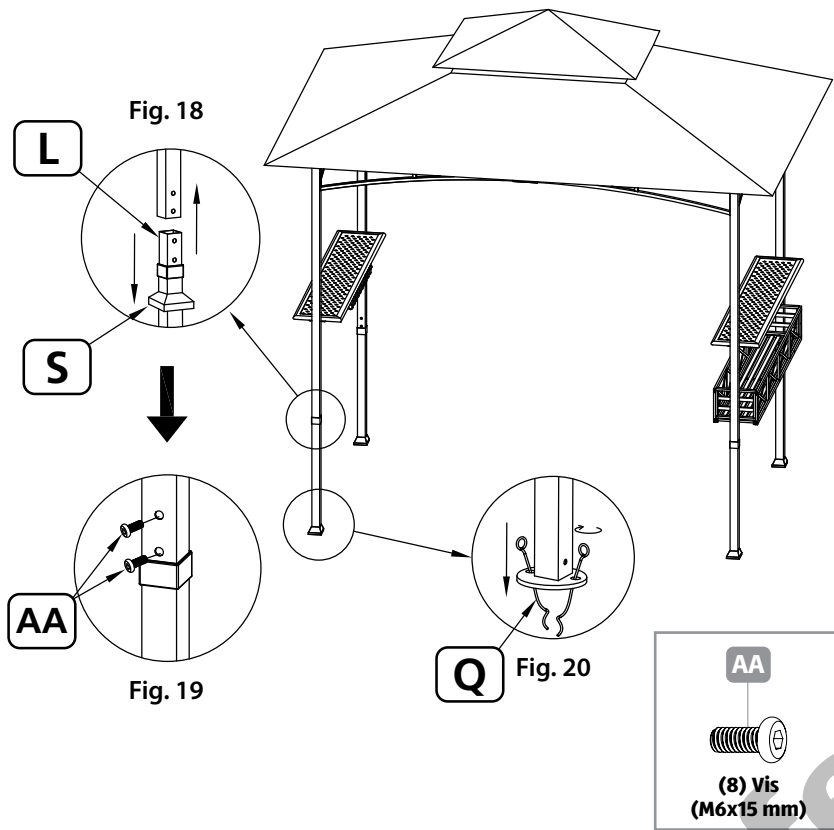


**ÉTAPE 9 :**

Dépliez l'auvent principal (W) et placez-le sur les armatures inférieures des armatures d'auvent à deux niveaux (H). Les armatures supérieures des pièces H doivent se trouver au-dessus de l'auvent lorsque l'opération est terminée. Cet auvent doit être au même niveau que les armatures inférieures.

Placez l'auvent supérieur (V) au-dessus des armatures supérieures des armatures d'auvent à deux niveaux (H). Insérez les extrémités de ces armatures dans les pochettes d'angle situées sous l'auvent supérieur (V).

Insérez les embouts extensibles (U) présents à l'extrémité des armatures inférieures des armatures d'auvent à deux niveaux (H) dans les pochettes d'angle sous l'auvent principal (W), voir Fig. 16. Rallongez l'embout extensible (U) en appuyant sur le bouton-poussoir et en tirant sur la pièce jusqu'à ce que le bouton-poussoir s'enclenche dans un œillet différent, voir Fig. 17. Rallongez la pièce U de chacun des angles restants, pour tendre l'auvent.



**ÉTAPE 10 :**

Insérez les poteaux inférieurs (L) dans l'ouverture des protège-pieds (S), voir Fig.18.

Insérez les ouvertures en bas des poteaux supérieurs (A, B et C) dans le haut des poteaux inférieurs (L), voir Fig. 18.

Insérez deux vis M6x15 (AA) dans les œillets du poteau supérieur (C) et dans les trous de passage de vis du poteau inférieur (L), voir Fig. 19. Suivez cette étape pour fixer les pièces L restantes aux pièces A et B, ainsi qu'à la deuxième pièce C.

Insérez les piquets (Q) dans les œillets de la base des poteaux inférieurs (L), voir Fig. 20. Tournez les piquets (Q) dans le sens des aiguilles d'une montre pour que la tonnelle pour barbecue soit bien ancrée dans le sol.

## **Guida introduttiva**

Assicurarsi che tutte le parti presenti nella confezione corrispondano all'elenco parti. Rimuovere tutti i materiali protettivi e appoggiare le parti su una superficie non abrasiva per evitare di graffiarle. Se alcune parti sono mancanti o danneggiate, NON cercare di assemblarle. Contattare il nostro centro di assistenza clienti (dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 17:00 EST) al numero 1-800-599-8898.

## **Attenzione**

Leggere tutte le istruzioni prima del montaggio. La mancata osservanza delle istruzioni può causare un montaggio difettoso e potenziali lesioni! Assemblare il prodotto su una superficie morbida e non abrasiva, come un prato o un cartone, per evitare graffi superficiali o danni alle parti. Richiedere assistenza per assemblare oggetti ingombranti o pesanti. Finito il montaggio, effettuare un controllo finale per assicurarsi che tutti i bulloni e i dadi siano serrati saldamente con le borchiette delle viti pressate in posizione.

## **Pulizia e manutenzione**

Lavare la copertura del gazebo con una soluzione delicata di acqua e sapone; risciacquare accuratamente. Asciugare completamente.

## Avvertenze e precauzioni

1. Pulire il gazebo prima di riporlo; non imballare nuovamente il gazebo finché non è completamente asciutto.
2. Questo gazebo deve essere montato da almeno due adulti.
3. La copertura del gazebo deve essere rimossa in caso di vento o condizioni estreme.
4. Il limite di carico del gancio per utensili è di 4,5 kg (10 lb).
5. Il limite di peso per il cestino e i ripiani è di 15,8 kg (35 lb).
6. I componenti in acciaio degli accessori e dei mobili da giardino sono trattati con vernice antiruggine. Tuttavia, a causa della natura dell'acciaio, se questo rivestimento protettivo viene graffiato si verificherà un'ossidazione superficiale (ruggine). Questo è un processo naturale. Per ridurre al minimo questa condizione, si raccomanda di prestare attenzione durante l'assemblaggio e la manipolazione del prodotto per evitare che la vernice venga graffiata. In caso di graffi o danni, si raccomanda di ritoccare immediatamente l'area con vernice antiruggine (non inclusa). La ruggine superficiale può essere facilmente rimossa con un'applicazione molto leggera di comune olio da cucina. Se si verifica un'ossidazione superficiale (ruggine) e non si adottano misure per correggerla, l'ossidazione può iniziare a gocciolare sulla terrazza o sul patio, causando macchie dannose che possono essere difficili da rimuovere.

**Nota:** in caso di condizioni meteorologiche avverse o di forte vento, rimuovere la copertura principale (W) dal gazebo.

**Il gazebo è progettato per fornire solo ombra. Non utilizzare questo gazebo in caso di forte vento e pioggia. Il vento e la pioggia possono danneggiare il gazebo e di conseguenza causare lesioni a voi e agli altri. Non è impermeabile e non è destinato all'uso sotto la pioggia. L'acqua si deposita facilmente sul tessuto della copertura e potrebbe danneggiare gravemente il gazebo. Non utilizzare o installare in condizioni di pioggia, vento o tempesta.**

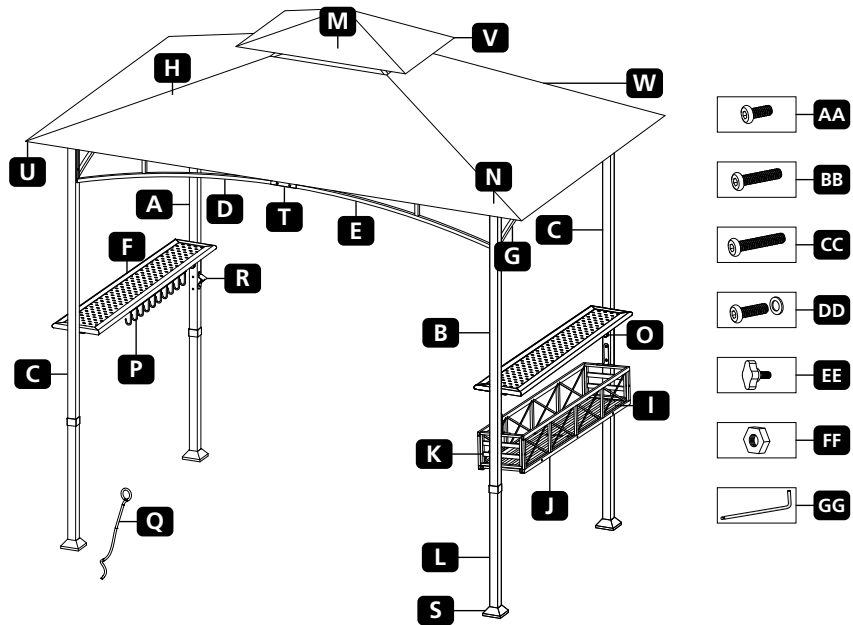
Questo prodotto è progettato solo per uso ricreativo e non è un riparo contro le condizioni atmosferiche avverse.

### AVVERTENZA

TENERE TUTTE LE FIAMME E LE FONTI DI CALORE LONTANE DAL TESSUTO DELLA COPERTURA DI QUESTO GAZEBO. La copertura di questo gazebo è realizzata con un tessuto che soddisfa le specifiche CPAI-84 di resistenza alle fiamme. Non è ignifugo. Il tessuto brucerà se lasciato a contatto continuo con qualsiasi fonte di fiamma. L'applicazione di qualsiasi sostanza estranea al tessuto della copertura del gazebo può rendere inefficaci le proprietà ignifughe.

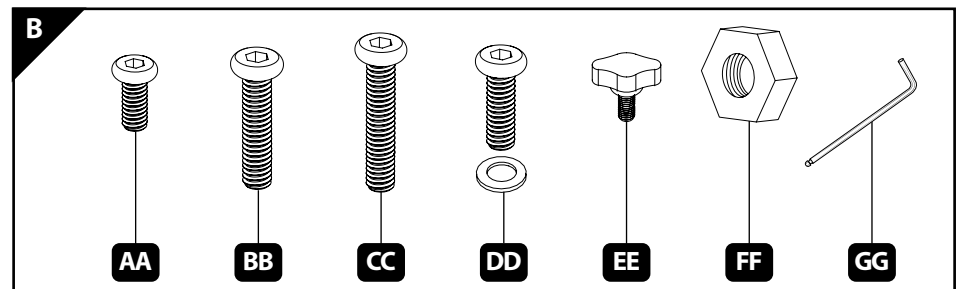
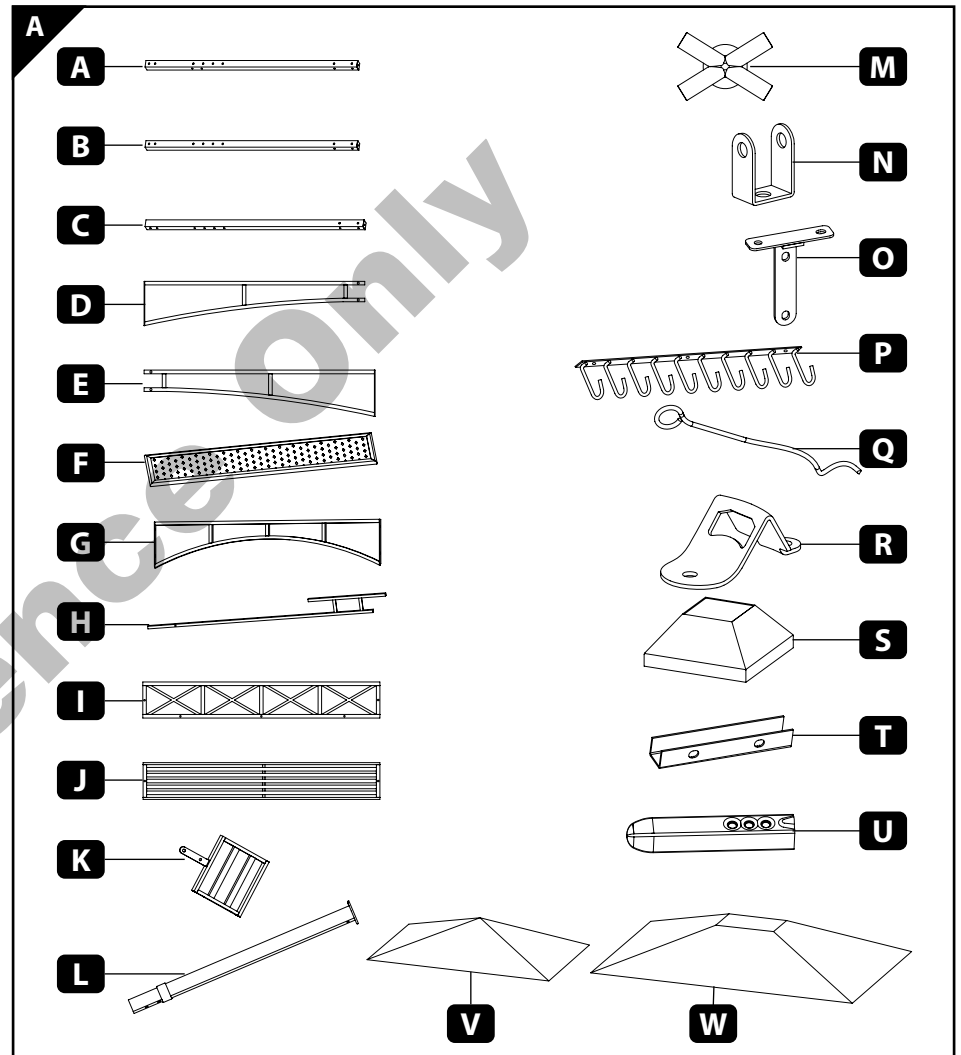
## Contenuto

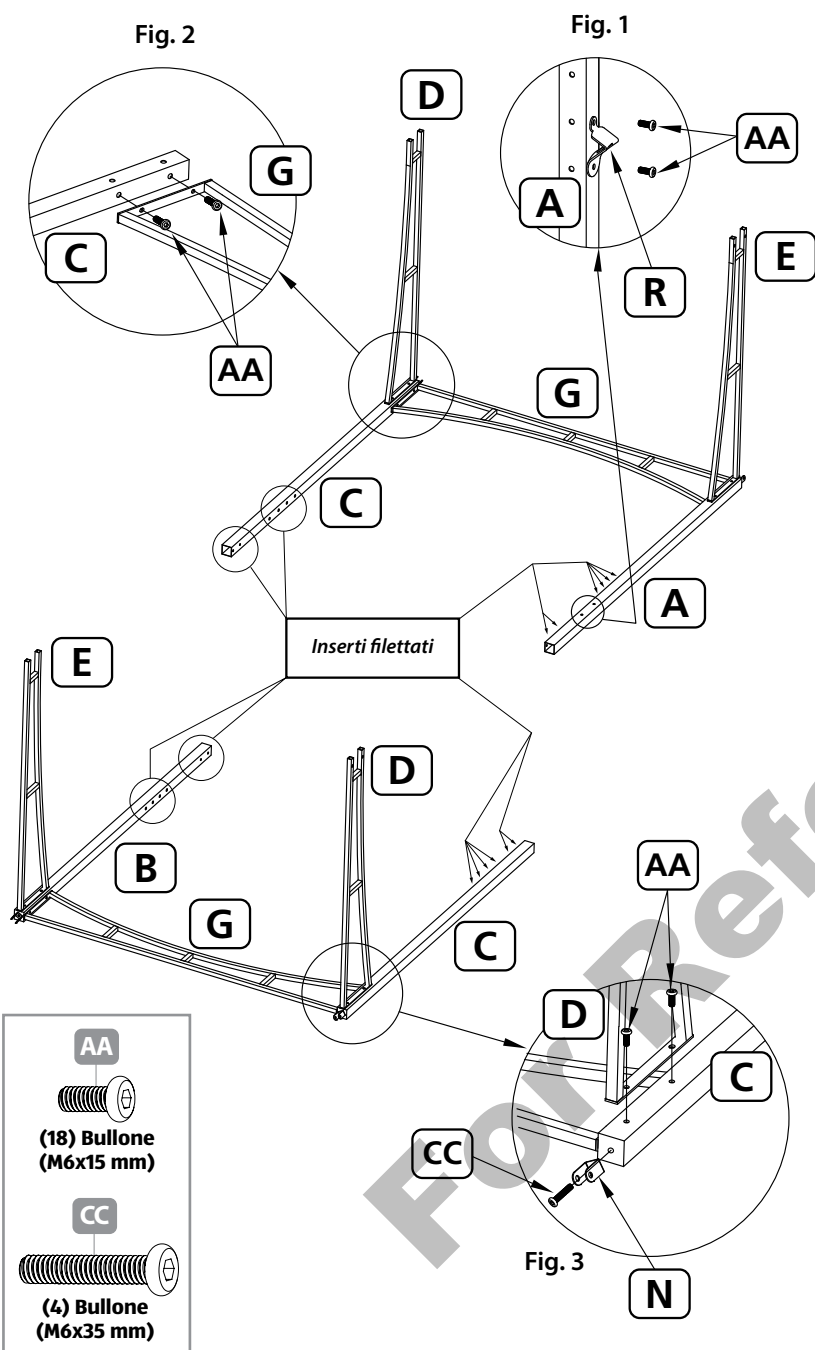
- |  |  |
|--|--|
| <b>A</b> Palo superiore                      | <b>V</b> Tettuccio di ventilazione (airvent) |
| <b>B</b> Palo superiore                      | <b>W</b> Copertura principale                |
| <b>C</b> Palo superiore                      | <b>AA</b> Bullone (M6x15 mm)                 |
| <b>D</b> Mezza arcata frontale               | <b>BB</b> Bullone (M6x25 mm)                 |
| <b>E</b> Mezza arcata frontale               | <b>CC</b> Bullone (M6x35 mm)                 |
| <b>F</b> Mensola                             | <b>DD</b> Bullone e rondella (M6x20 mm)      |
| <b>G</b> Arcata laterale                     | <b>EE</b> Manopola di serraggio              |
| <b>H</b> Traversa della copertura bilivello  | <b>FF</b> Dado M6                            |
| <b>I</b> Pannello del cestino                | <b>GG</b> Dado M6                            |
| <b>J</b> Ripiano del cestino                 |  |
| <b>K</b> Estremità del cestino               |  |
| <b>L</b> Palo inferiore                      |  |
| <b>M</b> Staffa di giunzione della copertura |  |
| <b>N</b> Staffa di supporto della traversa   |  |
| <b>O</b> Staffa di supporto della mensola    |  |
| <b>P</b> Porta utensili                      |  |
| <b>Q</b> Picchetto                           |  |
| <b>R</b> Apribottiglie                       |  |
| <b>S</b> Borchia di copertura                |  |
| <b>T</b> Piastra di giunzione                |  |
| <b>U</b> Prolunga                            |  |



Description	Qty	
A	Palo superiore	1
B	Palo superiore	1
C	Palo superiore	2
D	Mezza arcata frontale	2
E	Mezza arcata frontale	2
F	Mensola	2
G	Arcata laterale	2
H	Traversa della copertura bilivello	4
I	Pannello del cestino	2
J	Ripiano del cestino	1
K	Estremità del cestino	2
L	Palo inferiore	4
M	Staffa di giunzione della copertura	1
N	Staffa di supporto della traversa	4
O	Staffa di supporto della mensola	4

Description	Qty	
P	Porta utensili	1
Q	Picchetto	8
R	Apribottiglie	1
S	Borchia di copertura	4
T	Piastra di giunzione	4
U	Prolunga	4
V	Tettuccio di ventilazione (airvent)	1
W	Copertura principale	1
AA	Bullone (M6x15 mm)	45
BB	Bullone (M6x25 mm)	4
CC	Bullone (M6x35 mm)	4
DD	Bullone e rondella (M6x20 mm)	12
EE	Manopola di serraggio	12
FF	Dado M6	4
GG	Chiave esagonale	1





**\*Non serrare completamente i bulloni durante questa fase di montaggio.**

**PASSAGGIO 1:**

Posizionare il palo superiore (A), il palo superiore (B) ed entrambi i pali superiori (C) sul terreno come illustrato qui. Notare che le parti A e B sono perpendicolari, così come entrambe le parti C. Inoltre, si prega di notare gli inserti filettati e le direzioni in cui questi devono essere rivolti quando vengono posizionati a terra.

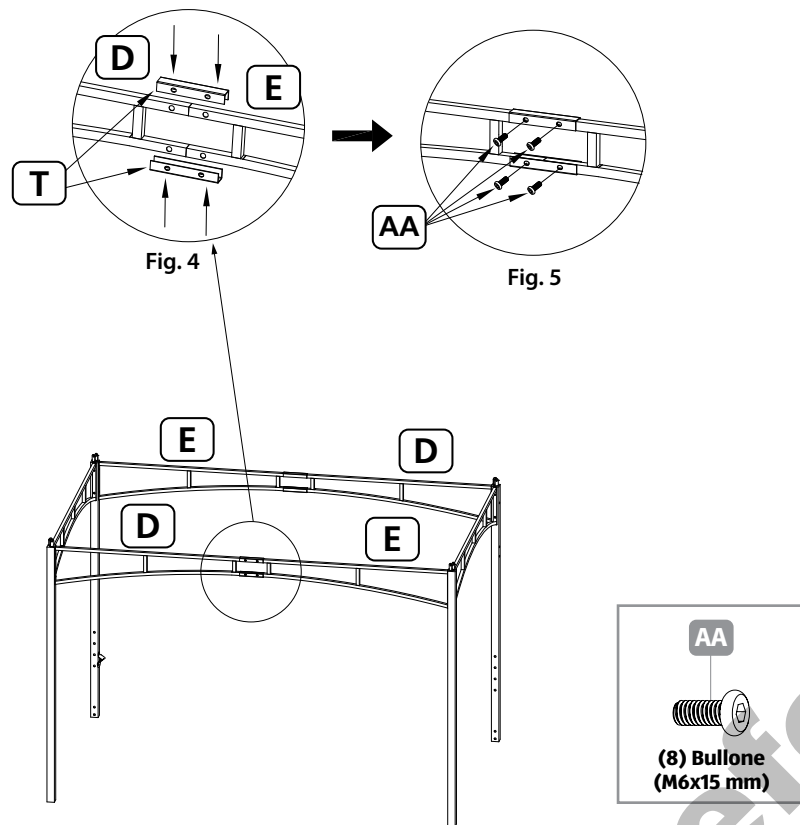
Inserire due bulloni M6x15 (AA) attraverso gli occhielli dell'apribottiglie (R) e negli inserti filettati presenti sul palo superiore (A), vedere la Fig. 1. Inserire due bulloni M6x15 (AA) attraverso gli occhielli all'estremità dell'arcata laterale (G) e negli inserti filettati che si trovano nella parte alta del palo superiore (C), parallelamente al palo superiore (A), vedere la Fig. 2. Inserire due bulloni M6x15 (AA) attraverso gli occhielli all'estremità opposta dell'arcata laterale (G) e negli inserti filettati che si trovano nella parte alta del palo superiore (A). Per collegare la seconda parte H alla parte B e la seconda parte C, procedere come segue.

Inserire due bulloni M6x15 (AA) attraverso gli occhielli all'estremità della mezza arcata (D) e negli inserti filettati che si trovano sulla sommità di entrambi i pali superiori (C), vedere Fig. 3.

Inserire due bulloni M6x15 (AA) attraverso gli occhielli all'estremità della mezza arcata (E) e negli inserti filettati che si trovano sulla sommità del palo superiore (A) e del palo superiore (B).

Inserire un bullone M6x35 (CC) attraverso l'occhiello della staffa di supporto della traversa (N) e nella filettatura che si trova in cima a entrambi i pali superiori (C), vedere Fig. 3. Seguire questo passaggio per collegare le parti N rimanenti alle sommità della parte A e della parte B.

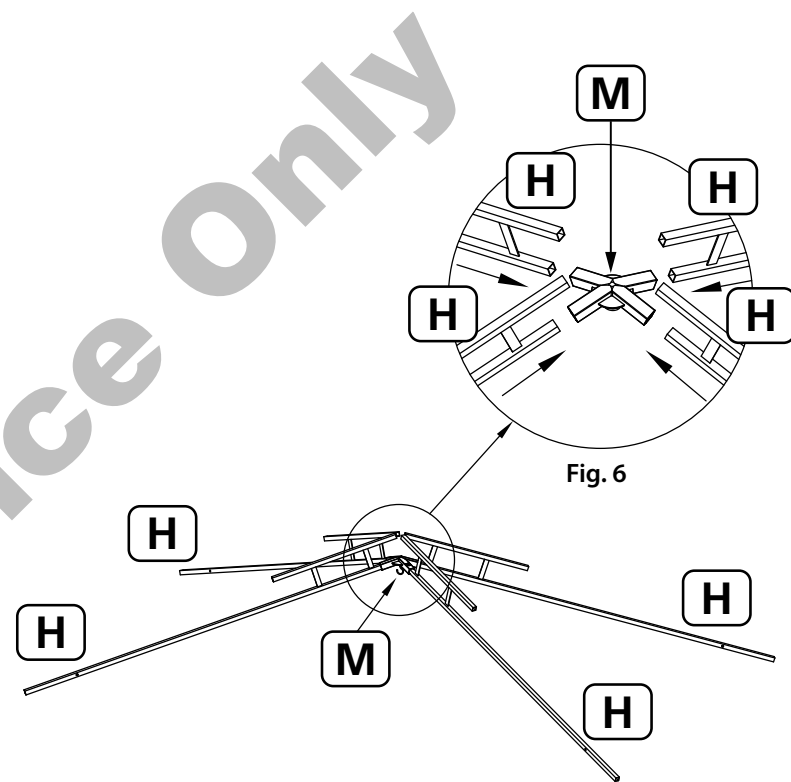
**\*Non serrare completamente i bulloni durante questa fase di montaggio.**



### PASSAGGIO 2:

Posizionare le parti precedentemente assemblate in posizione verticale, come illustrato qui. Posizionare una staffa di giunzione (T) su ciascuna estremità dove si incontrano la mezza arcata (E) e la mezza arcata (D), vedere Fig. 4. Tenere presente che gli occhielli sulla staffa di giunzione (T) e gli inserti filettati sulla parte D e sulla parte E saranno rivolti verso l'esterno.

Inserire due bulloni M6x15 (AA) attraverso gli occhielli di ciascuna staffa di giunzione (T) e negli inserti filettati della mezza arcata (E) e della mezza arcata (D), vedere la Fig. 5. Seguire questi passaggi per collegare la seconda parte E e la parte D, utilizzando le parti T rimanenti.



### PASSAGGIO 3:

Inserire l'estremità inferiore di ciascuna traversa della copertura bilivello (H) nelle aperture della staffa di giunzione della copertura (M), vedere la Fig. 6, utilizzando i perni a molla sulla parte H, per fissare insieme queste parti.



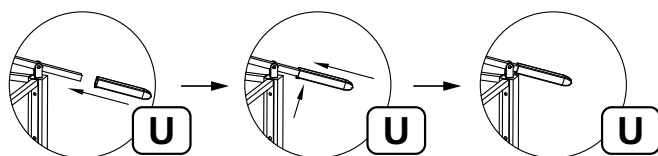


Fig. 9

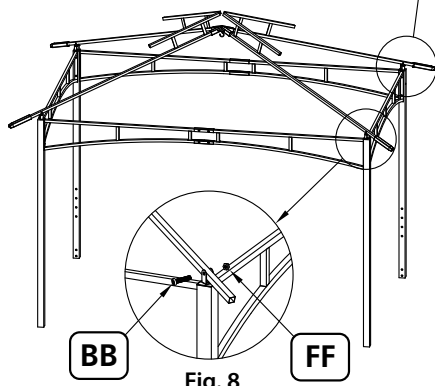
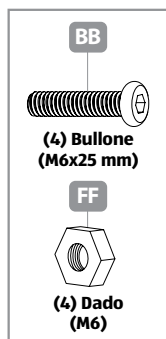


Fig. 8

**PASSAGGIO 4:**

Posizionare le traverse della copertura bilivello (H), precedentemente assemblate, con la staffa di giunzione della copertura (M), sul telaio come illustrato qui. Posizionare l'estremità inferiore di ogni traversa della copertura bilivello (H) sulla staffa di supporto della traversa (N) in cima a ciascun palo superiore.

Inserire un bullone M6x25 (BB) nell'occhiello su un lato del supporto della traversa (N), farlo passare attraverso gli occhielli sull'estremità inferiore delle traversa della copertura bilivello (H) e attraverso l'occhiello sul lato opposto della parte N; fissare le parti tra loro usando un dado M6 (FF), vedere Fig. 8. Seguire questa fase per fissare le parti H rimanenti con le parti N.

Posizionare una prolunga (U) alle estremità delle traverse della copertura bilivello (H) premendo sui perni a molla all'estremità della parte H e spingendo contro la parte U per fissarle insieme, vedere la Fig. 9. Continuare a premere la parte U fino a quando il perno a molla della parte H raggiunge il terzo occhio.

Serrare tutti i bulloni e i dadi lasciati allentati durante il processo di montaggio.

**\*Non serrare completamente i bulloni durante questa fase di montaggio.**

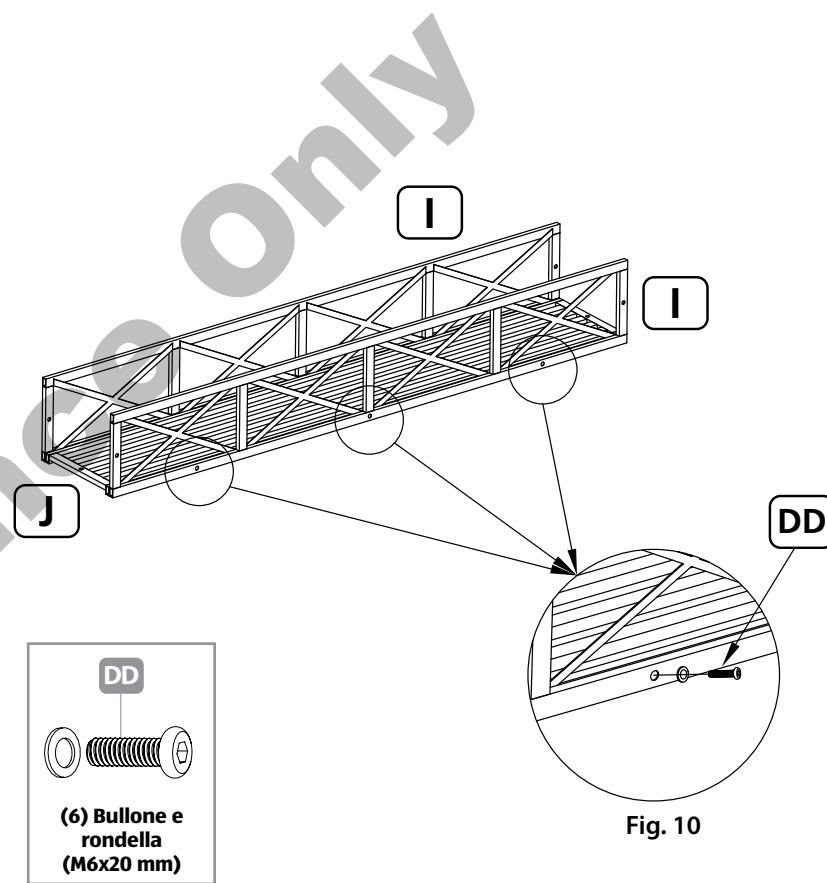
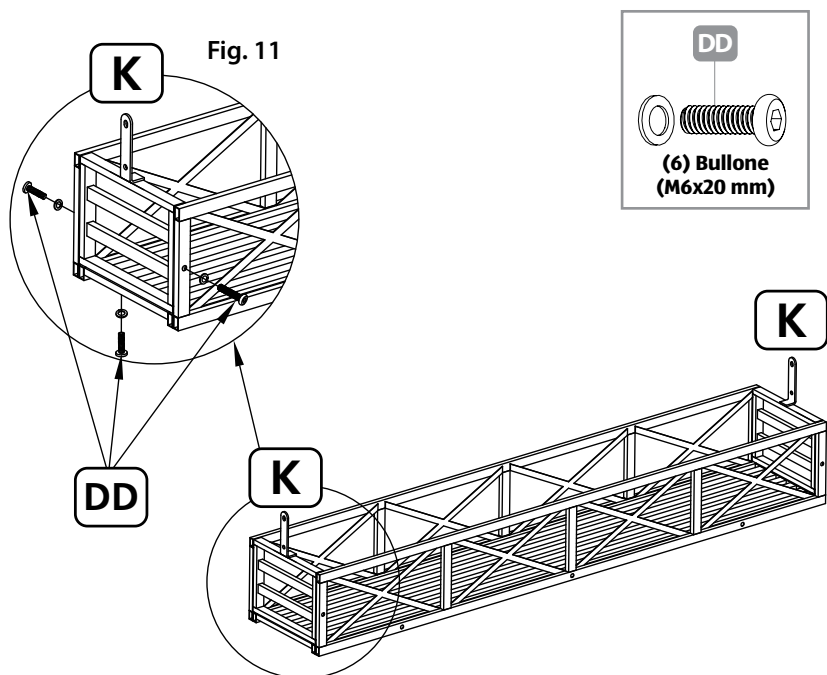


Fig. 10

**PASSAGGIO 5:**

Inserire tre bulloni e rondelle M6x20 (DD) attraverso gli occhielli del pannello del cestino (I) e negli inserti filettati sul lato del ripiano del cestino (J), vedere Fig. 10. Seguire questo passaggio per assemblare il secondo pannello del cestino (I) sul lato opposto del ripiano del cestino (J).

**PASSAGGIO 6:**

Posizionare un'estremità del cestino (K) tra i pannelli del cestino (I) su entrambe le estremità del ripiano del cestino (J); vedere la Fig. 11 per l'orientamento corretto della parte K.

Inserire un bullone e una rondella M6x20 (DD) attraverso gli occhielli dei pannelli del cestino (I) e negli inserti filettati sui lati dell'estremità del cestino (K), vedere Fig. 11. Seguire questo passaggio per collegare la seconda parte K all'estremità opposta della parte J e ad entrambe le parti I.

Inserire un bullone e una rondella M6x20 (DD) attraverso l'occhiello sotto il ripiano del cestino (J) e nell'inserto filettato sul fondo dell'estremità del cestino (K), vedere la Fig. 11. Seguire questo passaggio per collegare la seconda parte K all'estremità opposta della parte J.

Serrare tutti i bulloni lasciati allentati durante il montaggio di questo componente.

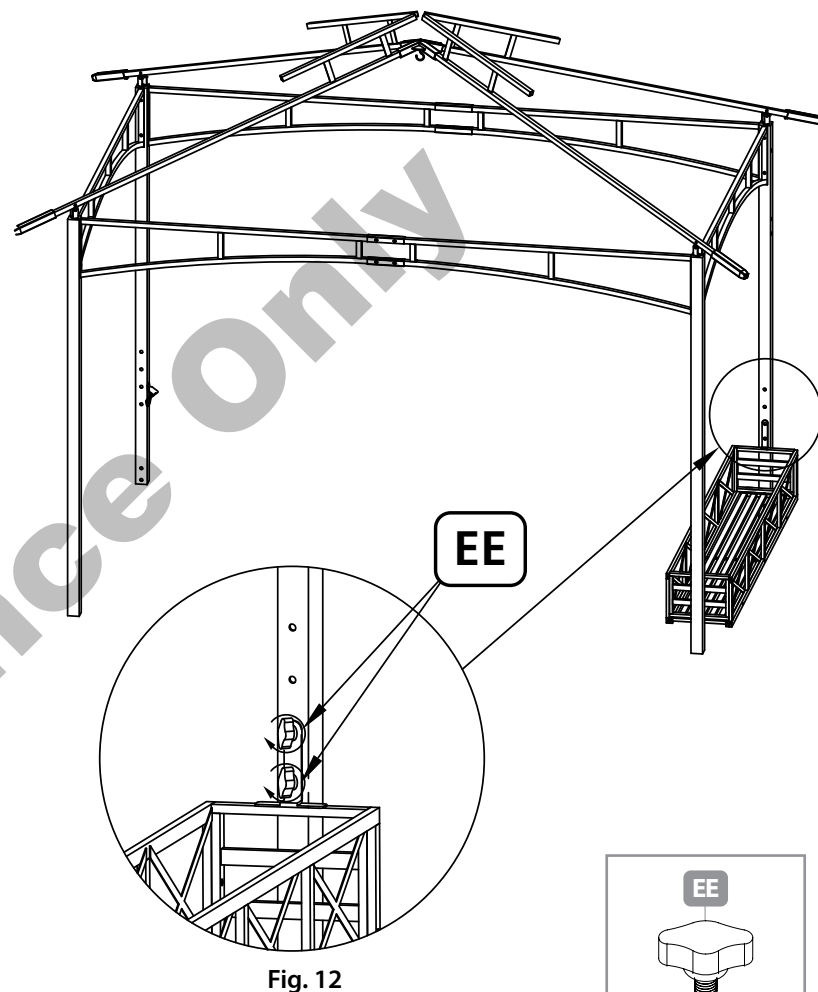
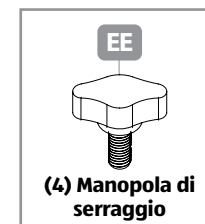


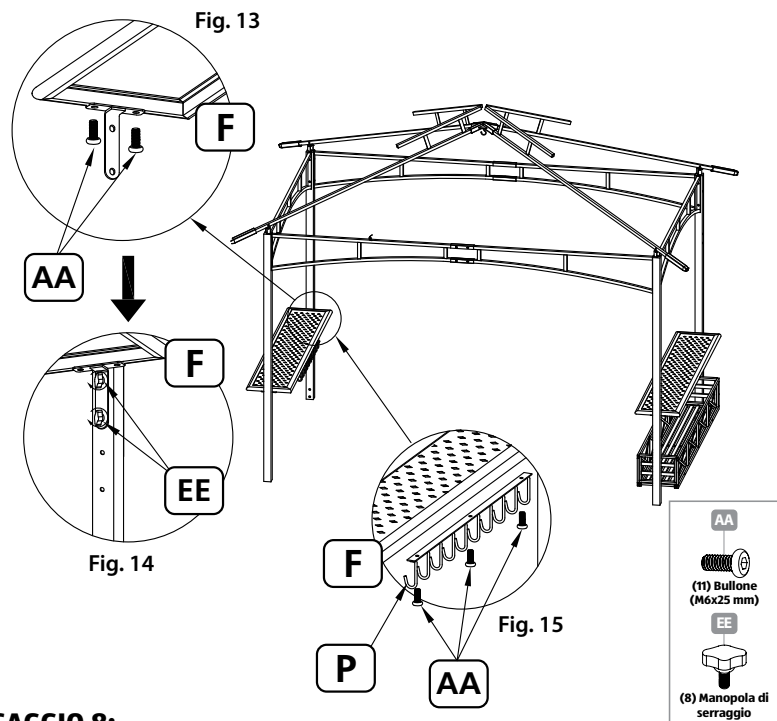
Fig. 12



(4) Manopola di serraggio

**PASSAGGIO 7:**

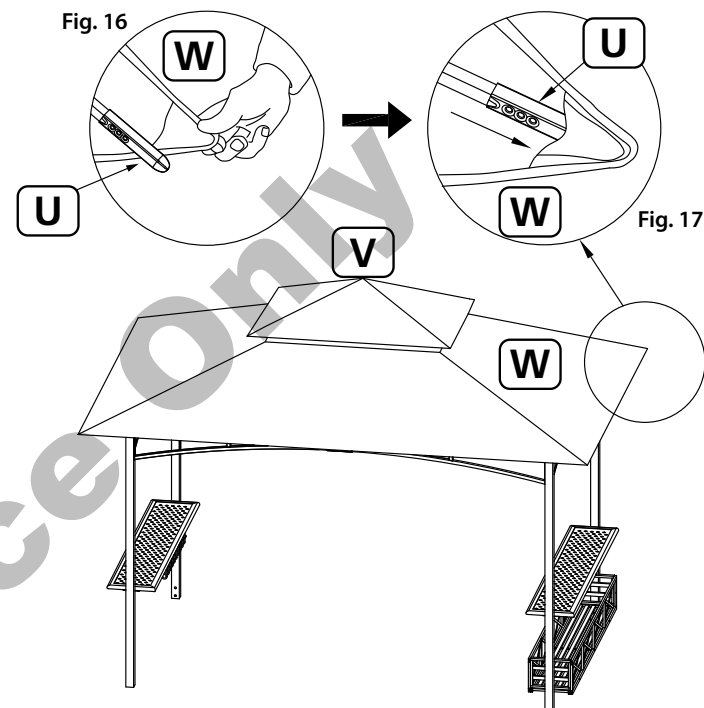
Posizionare il cestino precedentemente assemblato tra il palo superiore (B) e il palo superiore (C). Inserire due viti a testa cilindrica (EE) attraverso gli occhielli del supporto sull'estremità del cestino (K) e nei due inserti filettati inferiori dei quattro presenti sul palo superiore (C), vedere la Fig. 12. Seguire questo passaggio per collegare la parte K all'estremità opposta del cestino alla parte B.

**PASSAGGIO 8:**

Inserire due bulloni M6x15 (AA) attraverso gli occhielli della staffa di supporto della mensola (O) e negli inserti filettati che si trovano all'estremità, sotto la mensola (F), vedere Fig. 13. Seguire questo passaggio per collegare la seconda parte O all'estremità opposta della parte F. Seguire questi passaggi per collegare la parte O rimanente alla seconda parte F.

Inserire le due viti a testa cilindrica (EE) attraverso gli occhielli della staffa di supporto della mensola (O) e nei due inserti filettati superiori dei quattro presenti sul palo superiore (A), vedere la Fig. 14. Seguire questo passaggio per collegare la parte O all'estremità opposta della parte F alla parte C. Seguire questi passaggi per collegare la seconda parte F con la parte O alla parte B e alla seconda parte C.

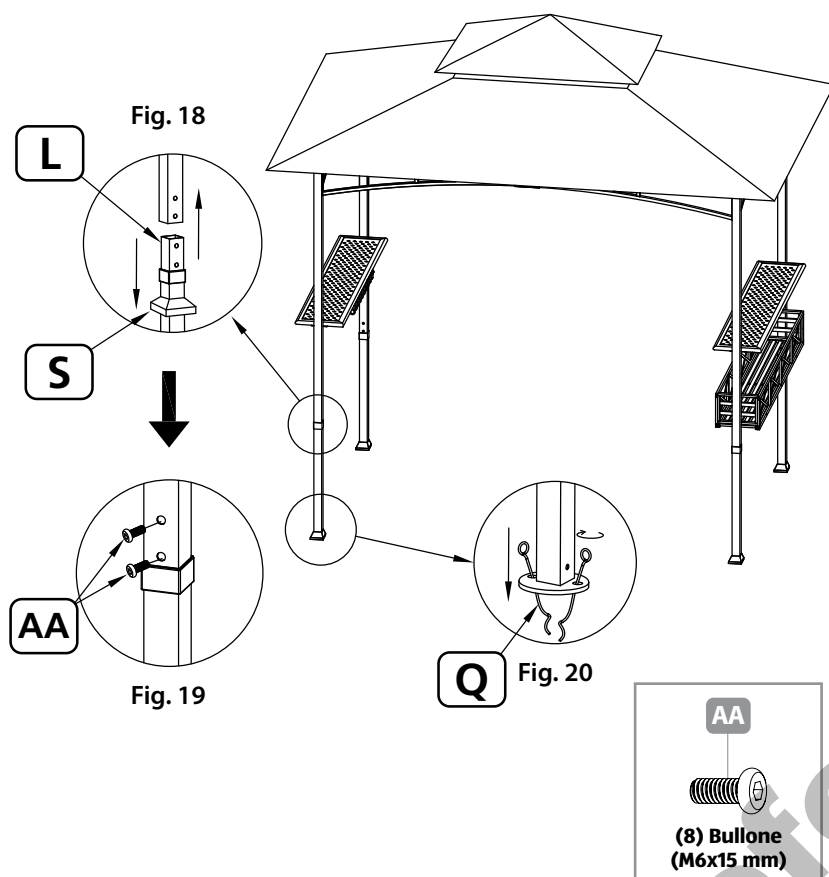
Inserire tre bulloni M6x15 (AA) attraverso gli occhielli del porta utensili (P) e negli inserti filettati che si trovano lateralmente, sotto la mensola (F), vedere la Fig. 15. I ganci del porta utensili (P) devono essere rivolti verso l'interno, vedere la Fig. 15 per il corretto orientamento.

**PASSAGGIO 9:**

Spiegare la copertura principale (W) e posizionarla sulle estremità inferiori delle traverse della copertura bilivello (H). Le estremità superiori della parte H devono trovarsi sopra la copertura al termine del montaggio e la copertura deve essere a filo con le estremità inferiori.

Posizionare il tettuccio di ventilazione (V) sulle estremità superiori delle traverse della copertura bilivello (H). Inserire le estremità delle traverse nelle tasche angolari del tettuccio di ventilazione (V).

Inserire le prolunghe (U), che si trovano alle estremità inferiori delle traverse della copertura bilivello (H), nelle tasche angolari della copertura principale (W), vedere la Fig. 16. Allungare la prolunga (U) premendo il perno a molla, estraendola finché il perno non si blocca in un occhiello diverso, vedere Fig. 17. Passare agli angoli rimanenti e allungare ogni parte U per mettere in tensione la copertura.



**PASSAGGIO 10:**

Inserire le borchie di copertura (S) nei pali inferiori (L), vedere Fig. 18.

Unire i pali superiori (A, B e C) con i pali inferiori (L), vedere la Fig. 18.

Far passare due bulloni M6x15 (AA) attraverso gli occhielli del palo superiore (C) e negli inserti filettati del palo inferiore (L), vedere la Fig. 19. Seguire questo passaggio per collegare le parti L rimanenti alle parti A, B e alla seconda parte C.

Inserire i picchetti (Q) attraverso gli occhielli delle basi dei pali inferiori (L), come indicato nella Fig. 20. Ruotare i picchetti (Q) in senso orario per fissarli e fissare il gazebo a terra.

**GARANTIEKARTE**

CARTE DE GARANTIE • SCHEDA DI GARANZIA

CH



**GRILLPAVILLON**

Tonnelle pour barbecue • Gazebo per grill

Bevor Sie Ihr Gerät einsenden wenden Sie sich telefonisch oder per Mail an den **KUNDENDIENST**. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen. /

Avant de renvoyer l'appareil, veuillez vous adresser à notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone ou par e-mail. Ainsi, nous pouvons vous assister en cas d'éventuelles erreurs d'utilisation. /

Prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente oppure per e-mail. In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori nell'utilizzo del prodotto.



**KUNDENDIENST**  
SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST-VENDITA  
✉ [support@tdcusainc.com](mailto:support@tdcusainc.com)

ART.-NR. / N° RÉF. / COD. ART.  
**822694**

**SERVICESTELLE**  
SERVICE APRÈS-VENTE • SERVIZIO RIPARAZIONI  
TDC EU GmbH  
Adlerstraße. 34  
90403 Nürnberg

Beschreibung der Störung / description du dysfonctionnement / descrizione della problematica:

Ihre Informationen / vos coordonnées / i suoi dati:  
Name / nom / nome: \_\_\_\_\_  
Adresse / adresse / indirizzo: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_

## Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde

Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

<b>Garantiezeit:</b>	<b>3 Jahre</b> ab Zeitpunkt der Übernahme
<b>Garantieleistung:</b>	Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten
<b>Email:</b>	<i>support@tdcusainc.com</i>

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **ALDI SUISSE** bestimmt wird.

### Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

- Halten Sie bitte die vollständig ausgefüllte Garantiekarte und den Kassenbon bzw. die Rechnung bereit.
- Kontaktieren Sie unseren **KUNDENDIENST** telefonisch.

### Die Garantie gilt nicht:

- bei **Schäden durch Elementarereignisse**. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien** oder **unsachgemäße Benutzung**
- bei **Beschädigung** oder **Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- bei **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**, **Bedienungsfehlern**
- bei **Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen** (z.B. **Akkukapazität**)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

## Conditions de garantie

Cher client,

La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

<b>Période de garantie:</b>	<b>3 ans</b> à partir de la réception de la marchandise
<b>Garantie:</b>	réparation ou remboursement en espèces pas de coûts de transport
<b>E-mail:</b>	<i>support@tdcusainc.com</i>

Veuillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par **ALDI SUISSE**.

### Afin de bénéficier de la présente garantie:

- Veuillez avoir la carte de garantie dûment remplie et le bon de caisse ou la facture sous la main.
- Contactez notre **SERVICE APRÈS-VENTE** par téléphone.

### La garantie ne s'applique pas:

- **aux dommages causés par un phénomène naturel** (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), **par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- **aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- **dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- **à l'entartrement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- **aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale** (p. ex. **capacité de charge de la batterie**)

À l'expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRÈS-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie. La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

## Condizioni di garanzia

Gentile cliente,

la **garanzia ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

**Durata della garanzia:** **3 anni** a partire dal momento di ricezione della merce

**Garanzia:** riparazioni gratuite/sostituzione dell'articolo oppure rimborso.  
Nessun costo di trasporto

**E-mail:** *support@tdcusainc.com*

La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da **ALDI SUISSE**.

**Per attivare la garanzia la preghiamo di:**

- tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e lo scontrino o la fattura
- contattare la nostra **ASSISTENZA POST-VENDITA** telefonicamente.

**La garanzia non si estende a danni causati da:**

- **eventi naturali** (ad es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **normale usura delle parti ad essa soggette (ad es. la capacità della batteria)**

Una volta scaduto il periodo di garanzia, è ancora possibile far eseguire a pagamento le riparazioni presso il **SERVIZIO RIPARAZIONI**. Se la riparazione o il preventivo non sono gratuiti per lei, verrà informato in anticipo.

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.

## **Začetek**

Prepričajte se, da se vsi deli, pakirani v škatli, ujemajo s seznamom delov. Odstranite vse zaščitne materiale in dele položite na neabrazivno površino, da se ne opraskajo. Če kateri koli del manjka ali je poškodovan, ga NE poskušajte sestaviti. Obrnite se na naš center za pomoč strankam (od ponedeljka do petka od 9:00 do 17:00 EST) na številko 1-800-599-8898.

## **Opozorilo**

Pred sestavljanjem preberite vsa navodila. Neupoštevanje navodil lahko povzroči nepravilno montažo in morebitne poškodbe! Izdelek sestavite na mehki, neabrazivni površini, kot je trava ali karton, da se izognete praskam na površini ali poškodbam delov. Pri sestavljanju obsežnih ali težkih predmetov poiščite pomoč. Po končni poravnavi se prepričajte, da so vsi vijaki in matice dobro zategnjeni, pokrovi vijakov pa pritisnjeni na svoje mesto.

## **Čiščenje in vzdrževanje**

Nadstrešek operite z blago raztopino mila in vode ter jo temeljito sperite. Popolnoma posušite.

## Opozorila in previdnostni ukrepi

1. Pred shranjevanjem gazebo očistite in gazebo ne prepakirajte, dokler ni popolnoma suha.
2. Ta gazebo morata sestaviti dve odrasli osebi ali več.
3. V vetrovnih ali ekstremnih razmerah je treba nadstrešek odstraniti.
4. Mejna obremenitev kavlja za pribor je 10 lbs. (4.5 kg).
5. Mejna teža košare in polic je 35 lbs. (15.8 kg).
6. Jeklene komponente za vrtno opremo in pohištvo so obdelane z barvo, ki preprečuje rjavenje. Vendar zaradi narave jekla pride do površinske oksidacije (rjavenja), če se ta zaščitni premaz opraska. To je naravni proces. Da bi to stanje zmanjšali, je priporočljivo, da pri sestavljanju in ravnanju z izdelkom pazite, da se barva ne opraska. Če pride do prask ali poškodb, je priporočljivo območje takoj premazati z barvo za preprečevanje rjavenja (ni vključena). Površinsko rjo lahko zlahka odstranite z zelo rahlim nanosom navadnega kuhinjskega olja. Če pride do površinske oksidacije (rjavenja) in ne sprejmemo ukrepov za njeno odpravo, lahko oksidacija začne kapljati na krov ali teraso, kar lahko povzroči škodljive madeže, ki jih je težko odstraniti.

**Opomba:** V primeru neugodnih vremenskih razmer ali močnega vetra odstranite glavni nadstrešek (W) z gazebo.

**Gazebo je zasnovan tako, da zagotavlja le senco. Gazebo ne uporabljajte v močnem vetru in dežju. Veter in dež lahko poškodujeta gazebo in povzročita poškodbe vas in drugih oseb. Ni vodoodporen in ni namenjen za uporabo v dežju. Voda se bo zlahka usedla na tkanino nadstreška in ga močno poškodovala. Ne uporabljajte in ne postavljajte v dežju, vetru ali burji.**

Ta izdelek je namenjen samo za uporabo v prostem času in ni zavetje pred neugodnimi vremenskimi razmerami.

### OPOZORILO

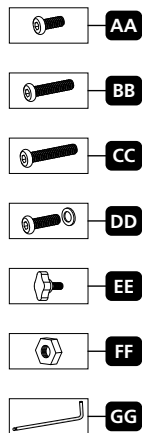
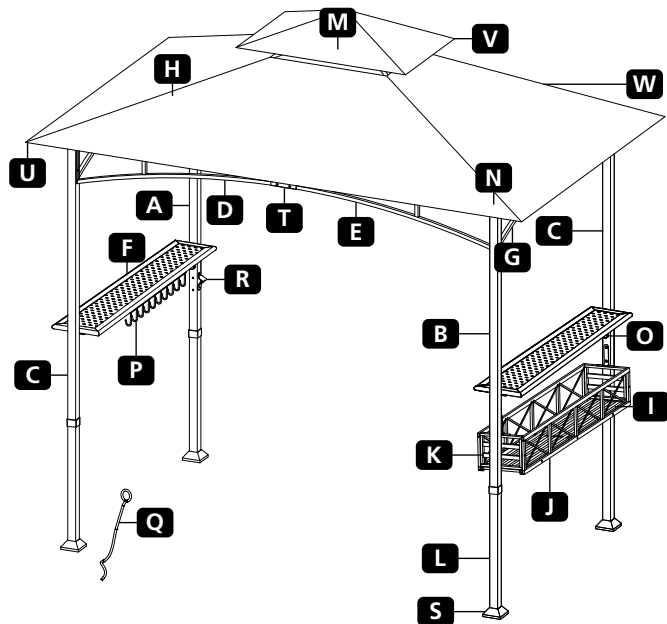
IZDELEK NE SME BITI IZPOSTAVLJEN NOBENEMU VIRU OGNJA IN TOPLOTE. Ta izdelek je izdelan iz tkanine, ki ustreza specifikacijam CPAI-84 za odpornost proti ognju. Tkanina ni ognjevarna. Tkanina bo zagorela, če bo v stalnem stiku s katerim koli virom plamena. Zaradi nanosa kakršne koli tuje snovi na tkanino izdelka so lahko ognjeodporne lastnosti neučinkovite.

## Vsebina

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>A</b> Zgornji drog             | <b>V</b> Zgornji nadstrešek            |
| <b>B</b> Zgornji drog             | <b>W</b> Glavni nadstrešek             |
| <b>C</b> Zgornji drog             | <b>AA</b> Vijak (M6x15 mm)             |
| <b>D</b> Polovični obok           | <b>BB</b> Vijak (M6x25 mm)             |
| <b>E</b> Polovični obok           | <b>CC</b> Vijak (M6x35 mm)             |
| <b>F</b> Polica                   | <b>DD</b> Vijak in podložka (M6x20 mm) |
| <b>G</b> Kratek obok              | <b>EE</b> Vijak ročice                 |
| <b>H</b> Dvojni nadstrešek        | <b>FF</b> Matica M6                    |
| <b>I</b> Plošča za košarico       | <b>GG</b> Ključ Hex                    |
| <b>J</b> Polica za košarico       |  |
| <b>K</b> Konec košarice           |  |
| <b>L</b> Spodnji drog             |  |
| <b>M</b> Priključek za nadstrešek |  |
| <b>N</b> Nosilec                  |  |
| <b>O</b> Nosilec police           |  |
| <b>P</b> Stojalo za pripomočke    |  |
| <b>Q</b> Steber                   |  |
| <b>R</b> Odpirač za steklenice    |  |
| <b>S</b> Pokrov za noge           |  |
| <b>T</b> Priključek               |  |
| <b>U</b> Podaljšek                |  |



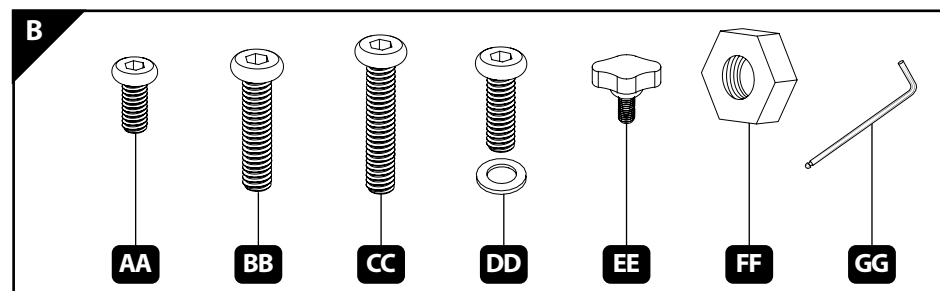
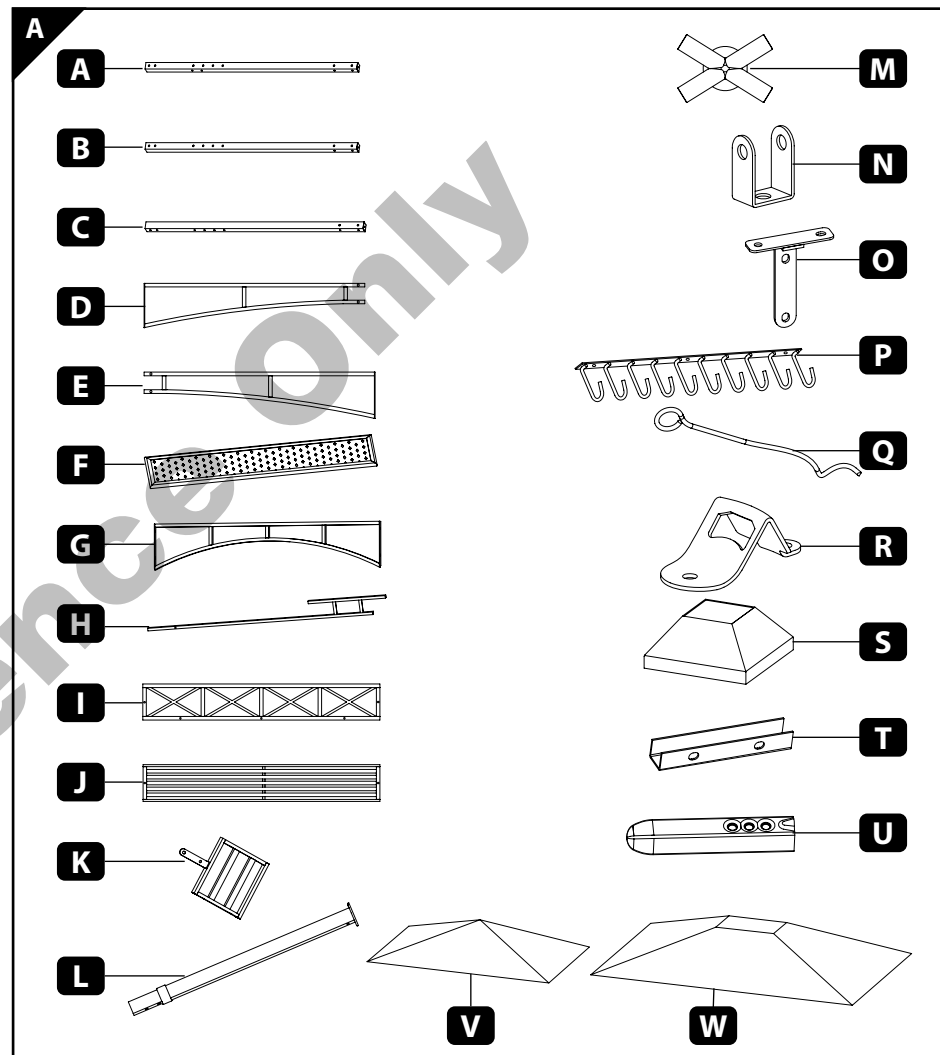
## Seznam delov

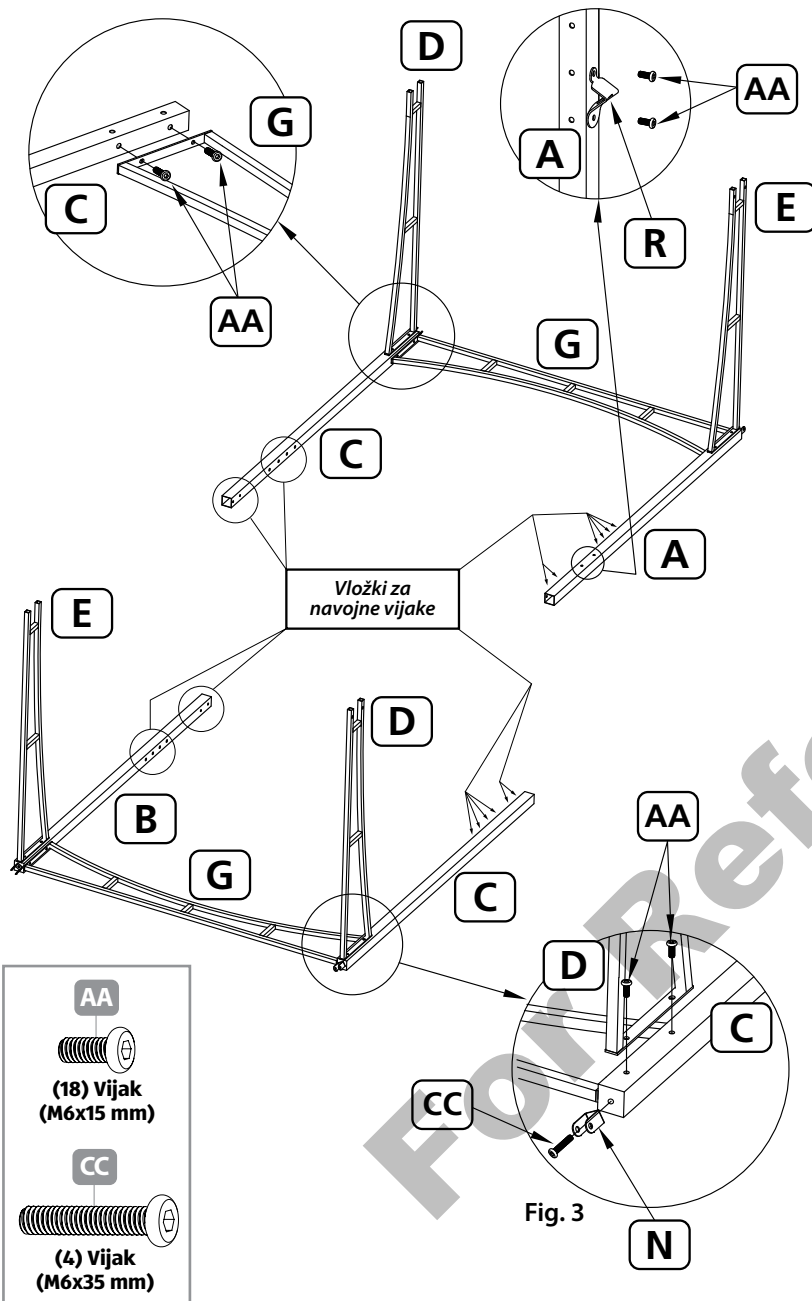


	Description	Qty
A	Zgornji drog	1
B	Zgornji drog	1
C	Zgornji drog	2
D	Polovični obok	2
E	Polovični obok	2
F	Polica	2
G	Kratek obok	2
H	Dvojni nadstrešek	4
I	Plošča za košarico	2
J	Polica za košarico	1
K	Konec košarice	2
L	Spodnji drog	4
M	Priključek za nadstrešek	1
N	Nosilec	4
O	Nosilec police	4

	Description	Qty
P	Stojalo za pripomočke	1
Q	Steber	8
R	Odpirač za steklenice	1
S	Pokrov za noge	4
T	Priključek	4
U	Podaljšek	4
V	Zgornji nadstrešek	1
W	Glavni nadstrešek	1
AA	Vijak (M6x15 mm)	45
BB	Vijak (M6x25 mm)	4
CC	Vijak (M6x35 mm)	4
DD	Vijak in podložka (M6x20 mm)	12
EE	Vijak ročice	12
FF	Matica M6	4
GG	Ključ Hex	1

## Seznam strojne opreme





**\*V tem delu montaže vijakov ne zategnite do konca.**

### KORAK 1:

Zgornji drog (A), zgornji drog (B) in oba zgornja droga (C) postavite na tla, kot je prikazano na sliki. Upoštevajte, da sta dela A in B pravokotna, prav tako oba dela C. Poleg tega bodite pozorni na vstavke z vijaki in na to, v katero smer morajo biti obrnjeni, ko so postavljeni na tla.

Dva vijaka M6x15 (AA) vstavite skozi očesca na odpirачu za steklenice (R) in v vložka za vijake na zgornjem drogu (A), glejte sliko 1.

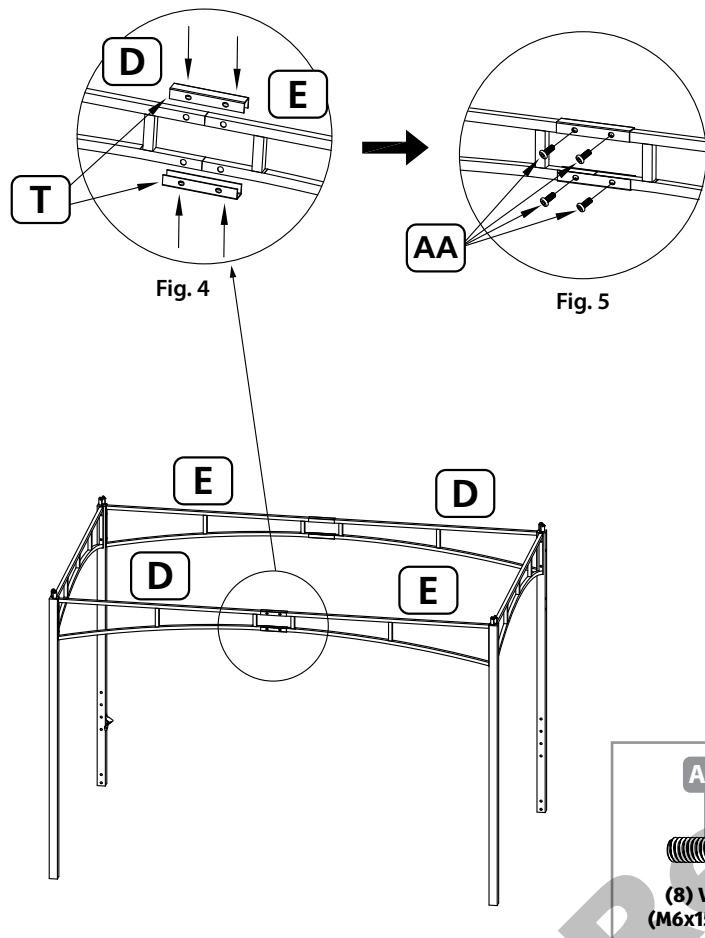
Vstavite dva vijaka M6x15 (AA) skozi očesca na koncu kratkega oboka (G) in v vložka za vijake na vrhu zgornjega droga (C), ki je vzporeden z zgornjim drogom (A), glejte sliko 2. Dva vijaka M6x15 (AA) vstavite skozi očesi na nasprotnem koncu kratkega oboka (G) in v vložka za vijake na vrhu zgornjega droga (A). Za povezavo drugega dela H z delom B in drugega dela C sledite naslednjim korakom.

Vstavite dva vijaka M6x15 (AA) skozi očesca na koncu polovičnega loka (D) in v vložka za vijake na vrhu obeh zgornjih drogov (C), glejte sliko 3.

Dva vijaka M6x15 (AA) vstavite skozi očesca na koncu polovičnega oboka (E) in v vložka za vijake na vrhu zgornjega droga (A) in zgornjega droga (B).

En vijak M6x35 (CC) vstavite skozi očesce nosilca (N) in v vijačno zarezo na vrhu obeh zgornjih drogov (C), glejte sliko 3. V tem koraku povežite preostale dele N z vrhovi delov A in B.

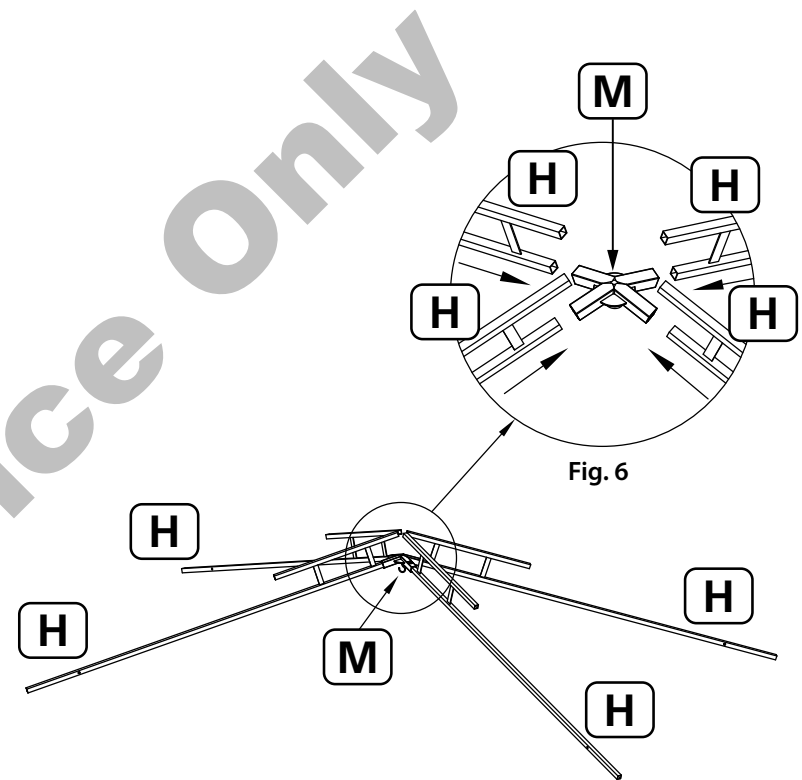
**\*V tem delu montaže vijakov ne zategnite do konca.**



### KORAK 2:

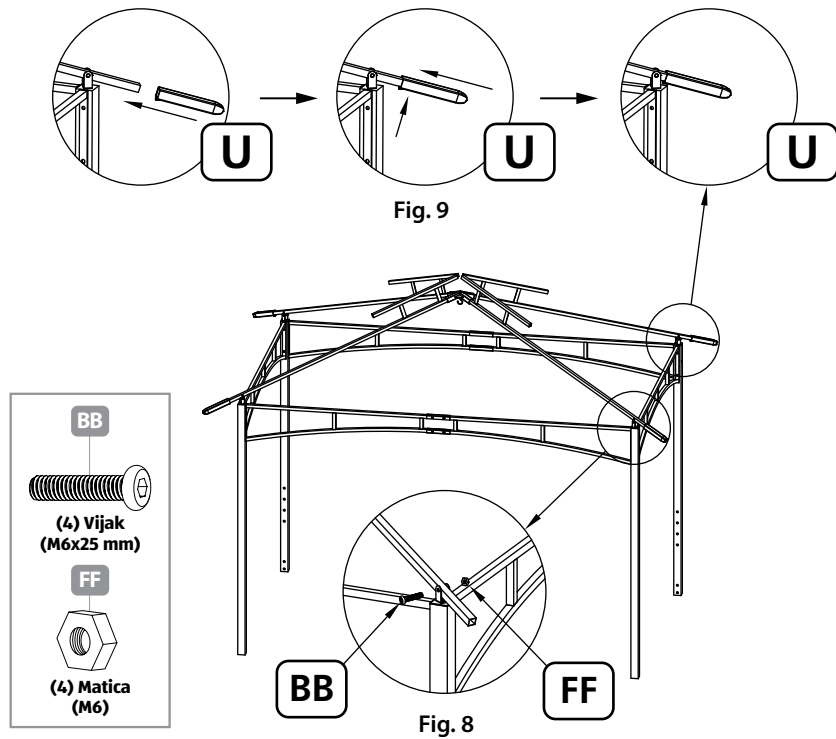
Prej izdelane dele postavite pokonci, kot je prikazano na sliki. Postavite en priključek (T) na vsak konec, kjer se stikata polovični obok (E) in polovični obok (D), glejte sliko 4. Upoštevajte, da so očesca na priključku (T) in vijačni vložki na delih D in E obrnjeni navzven.

Vstavite dva vijaka M6x15 (AA) skozi očesca na vsakem priključku (T) in v vložke za vijake na polovičnem oboku (E) in polovičnem oboku (D) glejte sliko 5. Po naslednjih korakih povežite drugi del E in del D s preostalimi deli T.



### KORAK 3:

Spodnji nosilec vsakega dvojnega nadstreška (H) vstavite v odprta konca priključka nadstreška (M), glejte sliko 6, in s pomočjo zatičev na delu H pritrdite te dele skupaj.

**KORAK 4:**

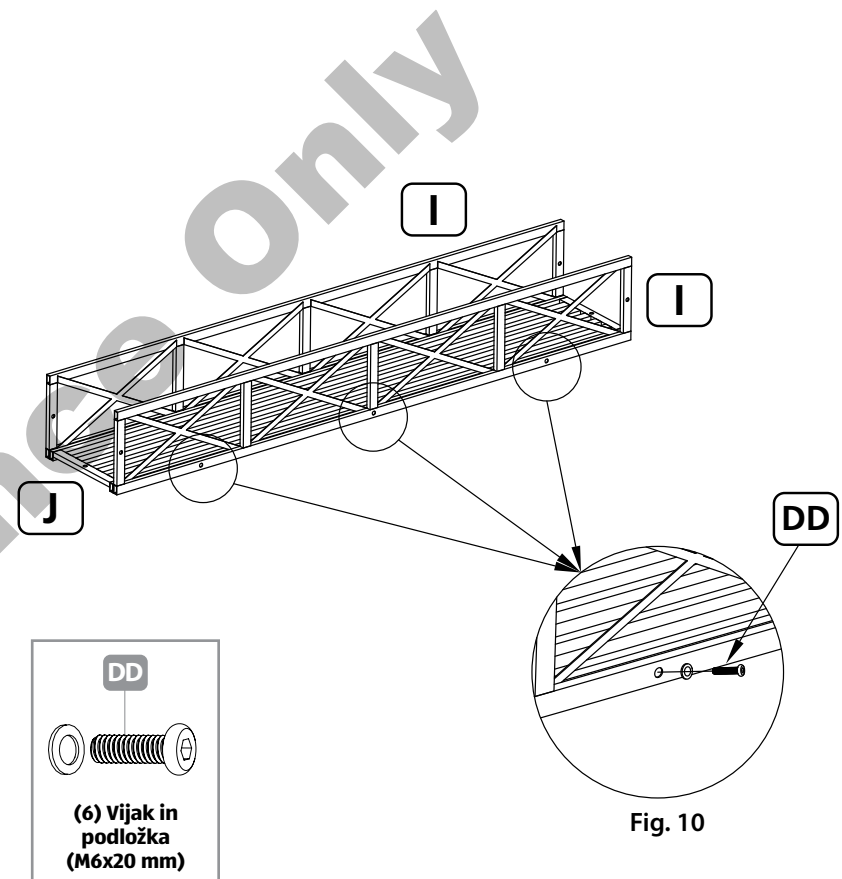
Predhodno sestavljen dvojni nadstrešek (H) s priključkom nadstreška (M) namestite na okvir, kot je prikazano na sliki. Spodnji nosilec dvojnega nadstreška (H) namestite med nosilce (N) na vrhu vsakega zgornjega stebra.

Vstavite en vijak M6x25 (BB) skozi očesce na strani nosilca (N), skozi očesca na spodnjem nosilcu dvojnega nadstreška (H), skozi očesce na nasprotni strani dela N in pritrdite dele skupaj z matico M6 (FF), glejte sliko 8. Po tem koraku pritrdite preostale dele H z deli N.

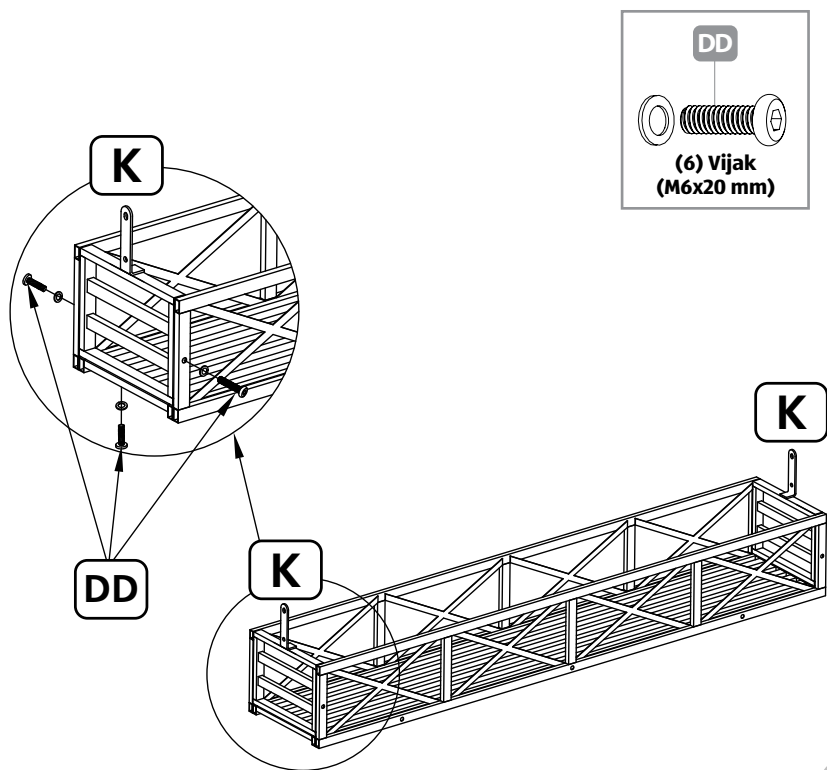
En podaljšek (U) namestite na konca dvonadstropnega nadstreška (H) tako, da pritisnete na zatiče na koncu dela H in pritisnete na del U, da se združita, glejte sliko 9. Nadaljujte s pritiskanjem dela U, dokler potisni zatič dela H ne doseže tretjega ušesca.

Privijte vse vijake in matice, ki so se med sestavljanjem sprostil.

**\*V tem delu montaže vijakov ne zategnite do konca.**

**KORAK 5:**

Vstavite tri vijake M6x20 in podložke (DD) skozi očesca na plošči košarice (I) in v vložke za vijake na strani police košarice (J), glejte sliko 10. Po tem koraku namestite drugo ploščo košarice (I) na nasprotno stran police za košarico (J).

**KORAK 6:**

Na obeh koncih police za košare (J) namestite en konec košare (K) med plošče košare (I), glejte sliko 11 za pravilno usmeritev dela K.

Vstavite en vijak M6x20 in podložko (DD) skozi očesca na ploščah košare (I) in v vložke za vijake na straneh konca košare (K), glejte sliko 11. V tem koraku povežite drugi del K z nasprotnim koncem dela J in z obema deloma I.

Vstavite en vijak M6x20 in podložko (DD) skozi očesce pod polico košare (J) in v vijačno zarezo na dnu konca košare (K), glejte sliko 11. Po tem koraku priključite drugi del K na nasprotni konec dela J.

Privijte vse vijake, ki so bili med sestavljanjem tega sestavnega dela zrahljani.

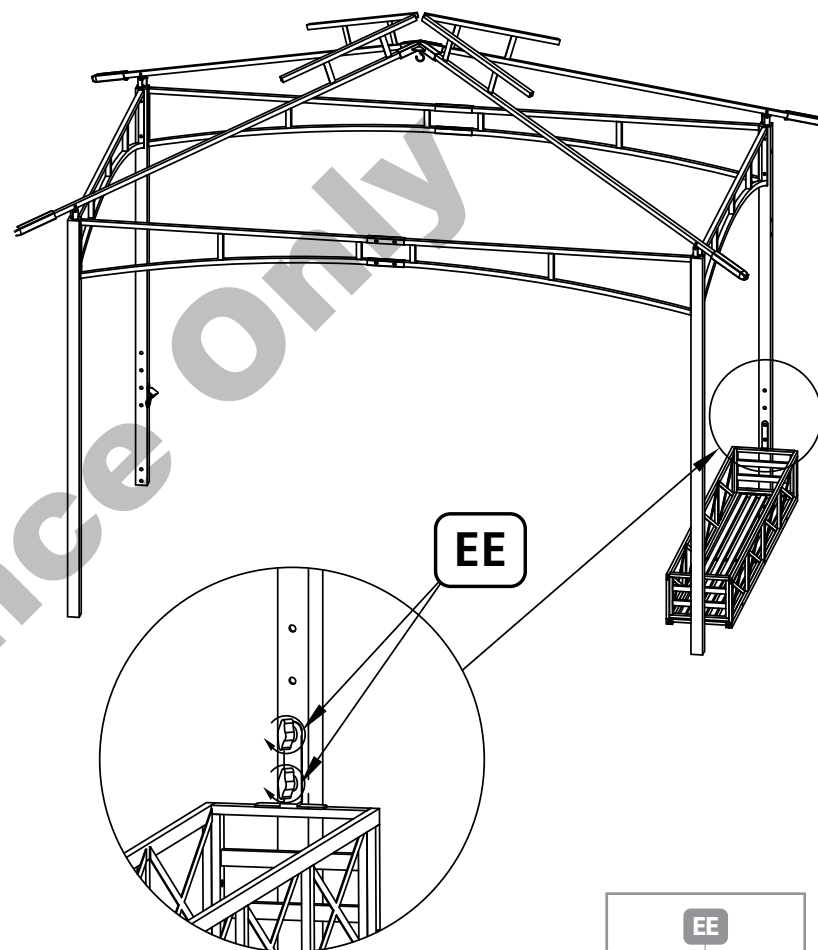
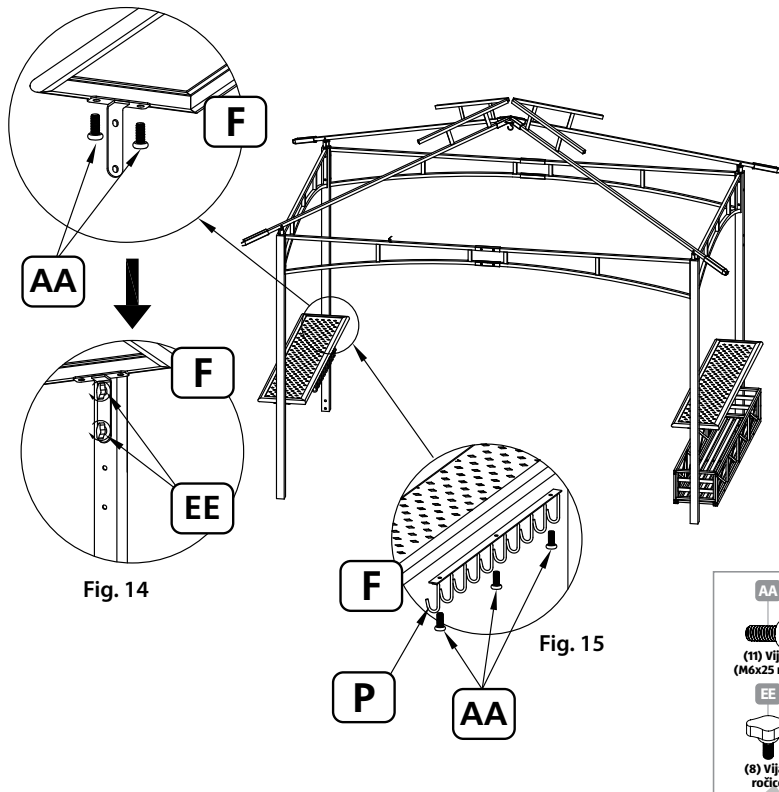


Fig. 12

**KORAK 7:**

Prej sestavljeno košaro postavite med zgornji drog (B) in zgornji drog (C). Dva vijaka z gumbom (EE) vstavite skozi očesca nosilca na koncu košare (K) in v spodnja dva od štirih vijakov na zgornjem drogu (C), glejte sliko 12. V tem koraku del K na nasprotnem koncu košare povežite z delom B.

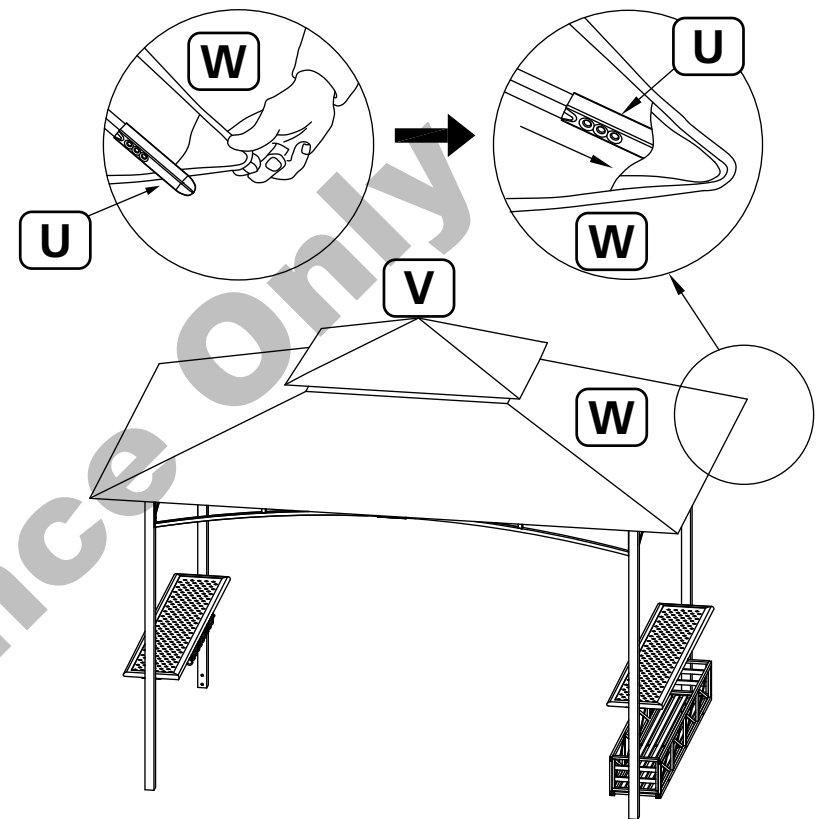
**KORAK 8:**

Dva vijaka M6x15 (AA) vstavite skozi očesca nosilca police (O) in v vložka za vijake na koncu pod polico (F), glejte sliko 13. Po tem koraku priključite drugi del O na nasprotni konec dela F. Za povezavo preostalih delov O z drugim delom F sledite naslednjim korakom.

Dva vijaka z gumbom (EE) vstavite skozi očesca na nosilcu police (O) in v zgornja dva od štirih vijakov na zgornjem drogu (A), glejte sliko 14.

Po tem koraku povežite del O na nasprotnem koncu dela F z delom C. Po naslednjih korakih povežite drugi del F z delom O z delom B in drugim delom C.

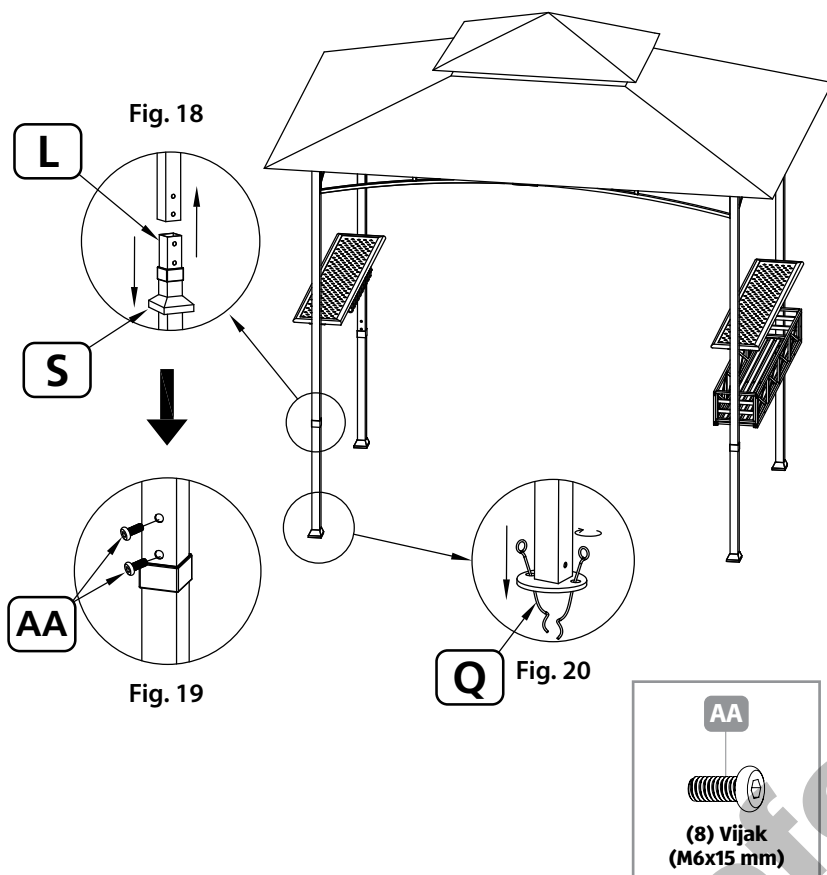
Vstavite tri vijake M6x15 (AA) skozi očesca stojala za posodo (P) in v vložke za vijake na strani pod polico (F), glejte sliko 15. Kljuke stojala za posodo (P) morajo biti obrnjene navznoter, glejte sliko 15 za pravilno usmeritev.

**KORAK 9:**

Razgrnite glavni nadstrešek (W) in ga položite na spodnja nosilca dvonadstropnega nadstreška (H). Zgornja dela H morajo biti ob zaključku nad nadstreškom, ta pa mora biti poravnana s spodnjimi deli.

Položite zgornji nadstrešek (V) na zgornji dvonastropni nadstrešek (H). Konca teh nosilcev vstavite v vogalna žepa pod zgornjim nadstreškom (V).

Podaljševalnike (U), ki jih najdete na koncih dvonadstropnega nadstreška (H), vstavite v vogalne žepa pod glavnim nadstreškom (W), glejte sliko 16. Podaljšek (U) raztegnite tako, da pritisnete na zatič in izvlečete del, dokler se zatič ne zaskoči v drugo očesce, glejte sliko 17. Pojdite do preostalih vogalov in podaljšajte vsak del U, da bo nadstrešek še naprej napet.



**KORAK 10:**

Spodnji drog (L) vstavite skozi odprtine pokrovov za noge (S), glejte sliko 18.

Odprtine na dnu zgornjih drogov (A, B in C) vstavite v vrhove spodnjih drogov (L), glejte sliko 18.

Dva vijaka M6x15 (AA) vstavite skozi očesca zgornjega droga (C) in v vstavke z navojno zarezo spodnjega droga (L), glejte sliko 19. V tem koraku povežite preostale dele L z deli A, B in drugim delom C.

Stebre (Q) vstavite skozi očesca podstavkov spodnjega droga (L), glejte sliko 20. Obrnite stebre (Q) v smeri urinega kazalca, da jih pritrdite in pritrdite žar na tla.

**GARANCIJSKI LIST**

SI



**GAZEBO ZA ŽAR**

Predlagamo, da pred vračilom izdelka kontaktirate „**PODPORA STRANKAM**“, kjer bomo poskušali rešitev najti v najkrajšem možnem času. Na voljo smo tudi pri morebitnih vprašanjih v zvezi z uporabo izdelka.



**PODPORA STRANKAM**  
✉ support@tdcusainc.com

**ŠTEVILKA IZDELKA**  
**822694**

**NASLOV SERVISA**  
TDC EU GmbH  
Adlerstraße. 34  
90403 Nürnberg

Opis napake:

Vaši podatki:  
Ime kupca: \_\_\_\_\_  
Naslov: \_\_\_\_\_  
E-pošta: \_\_\_\_\_ ☎ \_\_\_\_\_  
Datum izročitve: \_\_\_\_\_

## Garancijski pogoji

Spoštovani,

za vsak pri nas kupljeni izdelek vam zagotavljamo najboljšo garancijo kakovosti. Ker smo prepričani v kakovost naših izdelkov, vam **HOFER garancija** zagotavlja še širši nabor ugodnosti, kot je to določeno z zakonskimi določili:

**Veljavnost garancije:** 3 leta od prevzema izdelka

**Nudimo vam:** brezplačno popravilo, zamenjavo izdelka (v kolikor je le-ta še na voljo v kateri od trgovin HOFER v Sloveniji) ali vračilo kupnine.

Prosimo, upoštevajte, da ima **HOFER trgovina d.o.o.** možnost o vsakem posameznem garancijskem zahtevku odločiti po lastni presoji.

### Postopek uveljavljanja garancije:

- Za uveljavljanje garancije se obrnite na zgoraj navedeni servis ali na naš Oddelek za informacije in pomoč strankam (info@hofer.si ali +386 (0)1 8346 600), kjer vam bomo z veseljem pomagali.

### Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- za škodo, ki je nastala kot posledica vremenskih vplivov (npr. udara strele, vode, ognja, zmrzali ipd.), nesreče, prevoza, pri izpraznjenih baterijah ali nepravilni uporabi
- za poškodbe ali spremembe, ki jih povzroči kupec/tretja oseba
- zaradi nespoštovanja varnostnih opozoril, navodil za vzdrževanje in zaradi napak pri uporabi
- zaradi vodnega kamna in škode, ki jo je le-ta povzročil, izgube podatkov,
- škodljive programske opreme in poškodbe zaradi vročine za normalno obrabo obrabljivih delov (npr. zmogljivost akumulatorja)

Garancija velja za proizvode izročene na območju Republike Slovenije in se lahko uveljavlja na območju Republike Slovenije. Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Če je bila stvar zaradi nepravilnega delovanja zamenjana ali bistveno popravljena, začne garancijska doba teči znova od izročitve zamenjave oziroma vrnitve popravljene stvari. V času veljavnosti garancije lahko izdelek posredujete v popravilo pooblaščenemu servisu. Če vam popravila ali izdelave predračuna ne moremo nuditi brezplačno, boste o tem vnaprej obveščeni. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 let po preteku garancijske dobe.

Ta garancija ne vpliva na druge zakonske garancijske obveznosti in ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na izdelku. Veljavnost garancije se lahko podaljša le, če to predvideva zakon. V državah, v katerih so (obvezna) garancija in/ali skladiščenje rezervnih delov in/ali odškodnina za škodo določeni z zakonom, veljajo zakonsko predpisane minimalne zahteve. Servisna služba in prodajalec pri sprejemu izdelka v popravilo ne prevzemata odgovornosti za izgubo kakršnihkoli podatkov ali nastavitvev, ki jih je kupec shranil na izdelku.

Oznaka proizvajalca/uvoznika:

TDC EU GmbH  
Adlerstraße. 34  
90403 Nürnberg

Podjetje in sedež prodajalca:

HOFER trgovina d.o.o.  
Kranjska cesta 1  
1225 Lukovica, SLOVENIJA

Podpis prodajalca:



CH

SI

**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |  
Commercializzato da: | Distributer:**

TDC EU GmbH  
Adlerstraße. 34  
90403 Nürnberg

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE  
ASSISTENZA POST-VENDITA • POPRODAJNA PODPORA**

822694



[support@tdcusainc.com](mailto:support@tdcusainc.com)

**MODELL / MODÈLE / MODELLO / IZDELEK:**  
32720-23

04/2023

**3**

**JAHRE GARANTIE  
YEAR WARRANTY**